

Boletín de
Información
Teatral
Nº 3 Junio 1980

Z-194

TEATRO EN LA CALLE



una oportunidad para el verano

EDITA EL CENTRO NACIONAL DE DOCUMENTACION TEATRAL

CDT



CON el mes de junio termina la temporada y el teatro se adentra en la época de las vacas flacas. La casi totalidad de las salas con programación permanente cierran en estas fechas a la espera del próximo septiembre. Igualmente finalizan sus actividades universidades y colegios, sostenedores de una importante parcela de la animación cultural. La falta de adecuación de la mayoría de los locales de teatro a las condiciones climatológicas de nuestro verano, los hace impracticables.

En algunas ciudades, pocas por desgracia, sensibilizadas con el hecho cultural, se ha ensayado el aprovechamiento de estos imponderables para atraer, al amparo del frescor nocturno y en locales al aire libre, a un público masivo y heterogéneo. Allí donde estas iniciativas han encontrado el apoyo de las corporaciones municipales, los resultados han sido francamente alentadores, contándose los espectadores por millares, con programaciones de notable calidad y, lo que no es de desdeñar, con costos económi-

cos racionales apoyados en el interés despertado en el espectador. Por supuesto que todo no han sido éxitos, pero ahí está la experiencia, entre otras, de Vigo, Hospitalet de Llobregat, San Javier, Burgos, Alhama de Murcia, Pamplona, Barcelona, etc..., lugares muy dispares por geografía y volumen de población. En unos sitios por medio de un Festival, en otros aprovechando las fiestas locales, en los más pudientes organizando una programación periódica a lo largo de los meses de verano.

Lamentablemente, si consideramos el conjunto nacional, todo ello tiene poca importancia. La situación no da pie al optimismo. Pero las posibilidades están ahí para quien quiera verlas. Desde las páginas del BOLETIN DE INFORMACION TEATRAL llamamos a Ayuntamientos, Diputaciones y Asociaciones culturales a examinar el asunto, y nos ofrecemos para publicar cuantos materiales (información, contactos, publicidad, intercambio de experiencias) relacionados con el tema nos remitan.

Los grupos y salas interesados en figurar en este BOLETIN, deben enviarnos información la primera semana del mes anterior a la publicación.

Asimismo, en caso de existir anomalía o cambio en los datos publicados, agradeceríamos nos lo comunicaseis para la oportuna rectificación.

BOLETIN DE INFORMACION TEATRAL

Número 3. Junio 1980

SUMARIO

| | |
|---|----|
| EDITORIAL | 2 |
| Bases de los Premios «Aguilar» y «El Espectador y la Crítica» | 3 |
| Festival Internacional de Teatro | 3 |
| Conclusiones de la Conferencia Mundial del I.T.I. | 4 |
| FICHA DE ESTRENOS | 7 |
| ACTIVIDADES DE EQUIPOS PROFESIONALES | 11 |
| ACTIVIDADES DE EQUIPOS NO PROFESIONALES | 15 |
| TEATRO INFANTIL, TITERES Y MARIONETAS | 18 |
| SALAS Y TEATROS | 21 |
| LIBROS Y PUBLICACIONES | 22 |
| BUZON | 23 |

BOLETIN DE INFORMACION TEATRAL.

Coordinación: Fermín Cabal.
Secretaría: Elena Cortés.
Diseño: Juan López.

Edita: Centro Nacional de Documentación Teatral.
Dirección General de Música y Teatro.
Ministerio de Cultura (5.ª Planta).
Teléf. 455.53.78. Madrid-16.

Foto portada: «El aperitivo» de Albert Vidal.

Depósito legal. M. 8.168.—1980

I.V. Antonio Pérez. 8



VI Premio de Teatro «Aguilar»

Convocado por la Editorial Aguilar, que a lo largo de sus 57 años de existencia ha dedicado una especial atención al fenómeno teatral, como lo prueban las 4.000 obras dramáticas que figuran en su catálogo, se ha fallado el VI Premio de Teatro Aguilar.

Las obras premiadas conjuntamente son «El combate de Don Carnal y Doña Cuaresma», de José Luis Alonso de Santos (Valladolid, 1942), y «Mañana, aquí, a la misma hora», de Ignacio Amestoy (Bilbao, 1947).

La Editorial Aguilar publicará, en breve, las obras premiadas. La convocatoria para la VII edición de este concurso queda abierta desde el 15 de mayo hasta el 31 de septiembre de 1980.

Premios

«El Espectador y la Crítica»

Los premios de «EL ESPECTADOR Y LA CRÍTICA» 1979, instituidos por Francisco Alvaro y patrocinados por la Casa de Valladolid, han sido fallados del siguiente modo:

- Premio al mejor conjunto español o extranjero que actuó en Madrid, a la compañía Teatre Lliure.
- Mejores obras: «Retrato de dama con perrito», de Luis Riaza, y «Sopa de pollo con cebada», de Arnold Wesker.
- Mejores directores: Manuel Collado y Miguel Narros.
- Mejores actrices: Concha Velasco e Irene Gutiérrez Caba.
- Mejor actor: José María Rodero.
- Mejor escenografía: la realizada por Francisco Nieva en «Los baños de Argel», de Cervantes.



III Premio de Teatro Infantil «La Parrilla»

La Peña La Parrilla, con el fin de divulgar y potenciar la actividad infantil instituyó este premio que se dará a conocer en la clausura de la VI SEMANA INFANTIL.

BASES

1. Puede optar a este premio cualquier autor de cualquier nacionalidad, siempre que el texto esté escrito en castellano o en lengua aragonesa y que esté orientado hacia el público infantil.
2. Los textos se presentarán mecanografiados, a doble espacio y por triplicado y escritos por una sola cara, quedando la extensión de la obra a la libre conveniencia del autor.
3. El plazo de admisión se cerrará el día 14 de junio a las 24 horas, enviándolas a:

III PREMIO DE TEATRO
«LA PARRILLA»
Apartado 148
HUESCA

4. Se acompañará a los originales y en sobre cerrado una plica, donde debe figurar nombre, dirección y teléfono del autor, figurando por fuera el lema.
5. Los originales premiados o no, serán remitidos a sus respectivos autores si éstos lo solicitan, dos meses después del fallo.
6. El importe del premio será de 25.000 ptas., pudiendo quedar éste desierto en caso de que el jurado lo estime conveniente. El fallo se dará a conocer el día 30 de junio de 1980, entregándose el premio el día 6 de julio en la clausura de la VI SEMANA INFANTIL.
7. El veredicto del jurado será inapelable. Los concursantes por el solo hecho de serlo, aceptan todas y cada una de las bases de este premio.

Huesca, marzo 1980.

II Festival Nacional de Teatro Infantil y Marionetas

ORGANIZADO POR EL
CENTRO DRAMÁTICO DE BADAJOZ

Participantes:

- Los Trabalenguas (Madrid)
- Los farsans (Barcelona)
- La Plaza (Sevilla)
- Los Duendes (Valencia)
- Margen (Oviedo)
- La Castaña Pilonga (Madrid)
- Titeres Alayor (Madrid)
- El Teatro Infantil del Centro Dramático de Badajoz.
- Teatro de Titeres de la Casa de la Juventud de Badajoz.

Las actuaciones tendrán lugar durante el mes de junio.

I Festival Internacional de Teatro

Organizado por el Teatro de la Ribera y Manu Aguilar, con el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento y la colaboración de la Dirección General de Teatro, tendrá lugar en Zaragoza la celebración del I Festival Internacional de Teatro, siendo la sede de representaciones el Teatro Principal y la participación de las siguientes compañías y espectáculos:

Día 28

Centre Dramatique de la Corneuve (Francia): **Le Cirque Imperial.**

Días 29 y 30

Dagoll-Dagom (Barcelona): **Antaviana.**

Día 1

Rajatabla (Caracas): **El héroe nacional.**

Día 2

Centro Dramático Nacional (Madrid): **Las bragas.**

Día 3

A Comuna (Lisboa): **El dragón.**

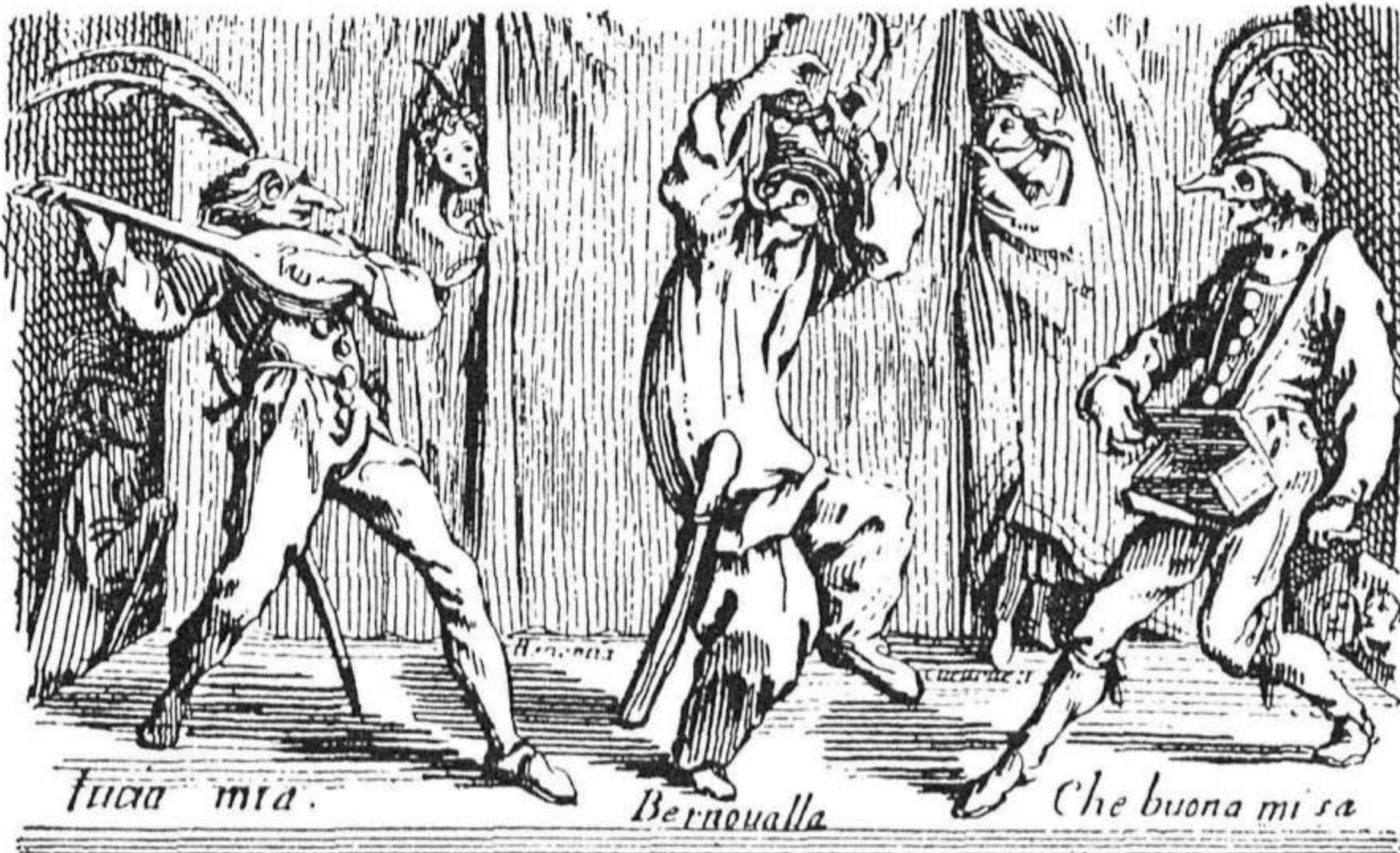
Día 4

T.E.C. (Madrid): **El cero transparente.**

Las fechas de celebración, con una o varias representaciones de cada espectáculo, serán entre los días 28 de mayo al 5 de junio con precios populares y posibilidad de abono para todos los espectáculos.



Conclusiones de la Conferencia Mundial del Instituto Internacional del Teatro, París 1 al 22 de Marzo de 1980



COMISION B

Autores y Compositores

Los que participan en la Comisión B desean, de forma unánime, mantener y conservar el lugar esencial que tiene el autor dentro del teatro y la importancia del lenguaje como medio de comunicación. Tendría la literatura dramática que volver a encontrar el lugar original que tenía en el teatro, y que era el de una fuerza propulsora de todas las acciones teatrales.

La Comisión trató de un gran número de temas relacionados con el papel que desempeña el autor dentro del teatro, los aspectos financieros de esta actividad y la influencia que ejerce el autor sobre la vida diaria del teatro. También examinó la Comisión la relación que existe entre el teatro y los «mass media» en todo lo referente a los intereses del autor —intereses morales, legales y financieros—. Se adoptaron las conclusiones y recomendaciones siguientes, agrupadas en cuatro capítulos diferentes:

I. Sobre la promoción del arte dramático

A un nivel nacional e internacional, con el apoyo del I.I.T. y de la UNESCO, la Comisión llegó a las siguientes conclusiones:

1) **Talleres.** Animar al autor para que su arte lo desarrolle en colaboración con los actores y los directores de es-

cena, sin tener que sufrir las presiones y las sujeciones de las representaciones públicas. Esto fue ensayado con éxito en Gran Bretaña y en el Canadá donde se utilizó el material existente del autor y donde, partiendo de nada, se fueron desarrollando las obras nuevas. Habría que insistir sobre todo para que esta fórmula se ofrezca a los nuevos autores cuya experiencia práctica es muy pequeña. Dentro del marco de este programa de talleres habría que organizar un concurso para estimular la redacción de nuevas obras, muy especialmente en los países en vías de desarrollo.

2) Al Comité Ejecutivo la Comisión le recomienda que examine la posibilidad de consagrar toda la Temporada 1981 del Teatro a obras nuevas, invitando para que participen en ella únicamente los teatros que, o bien encarguen nuevas obras escritas especialmente para esta ocasión, o bien produzcan una obra nueva de un autor vivo. Esto no se aplicará necesariamente a las formas tradicionales de teatro de los países en vías de desarrollo. Por otra parte, la Comisión recomienda que se solicite de la UNESCO una subvención adicional que sirva de ayuda para que el Centro organizador del IIT pueda realizar este proyecto.

3) En el campo de la comedia musical, la Comisión recomienda que se encuentren los medios para asegurarles a los libretistas y compositores un estímulo práctico para todos los trabajos de pequeña y mediana impor-

tancia, como puedan serlo las Jornadas del Teatro Musical contemporáneo, organizadas el pasado mes de octubre por el Comité del Teatro Musical en colaboración con la Casa de la Cultura de Rennes, una actividad que tendría que continuarse con la ayuda de la UNESCO.

4) A los Centros nacionales del IIT habría que invitarles a que, con todos los medios a su alcance, distribuyan y promuevan las obras difundidas por el Centro Húngaro del IIT, al igual que tomen las medidas necesarias para que el cuestionario sinóptico sobre los estrenos de las obras nuevas se devuelva con regularidad. Al centro Húngaro del IIT habría que pedirle que incluya una sinopsis de cada una de las obras traducidas que publica para, con ello, facilitar una mayor distribución. Habría que proponerle a cada uno de los Centros del IIT que registre en una cinta magnetofónica las obras nuevas que se seleccionen, conservando copias de las mismas, y enviándolas, en la medida de lo posible, con un ejemplar del texto en lengua original de la obra difundida por el Centro Húngaro.

5) La Comisión recomienda que el asunto de una antología internacional de las obras se transmita al Comité permanente de autores para una discusión ulterior, destacando las lenguas menos comunes.

6) Para que la información internacional sobre obras de comedia musical compuestas recientemente se haga más rápida y eficaz, habría que organizar un centro común de información que recoja todas las partituras y cintas en directo de creaciones mundiales, para poder prestarlas a los teatros a los que pudiera interesarles, editoriales, etc., así como crear una serie de discos de la UNESCO, con fines no comerciales y en colaboración con el IIT y el CIM con la ayuda del programa de participación de la UNESCO.

7) A la UNESCO y al IIT habría que llamarles la atención sobre el papel de la tradición oral en el teatro de ciertos países en vías de desarrollo. Habría que suministrar los equipos necesarios para poder llevar a cabo las grabaciones de representaciones individuales —tanto para poder referirse a las mismas en el futuro como para fines educativos— para llegar a conservar, de esta manera, estas técnicas y poder enseñarlas a las nuevas generaciones, haciendo que esta tradición siga viva y fecunda.

II. Sobre lo que se refiere a derechos de autor y finanzas

La Comisión recomienda:

1) La creación de un banco central de información, pidiendo a la UNESCO que se asegure de que los Estados miembros utilicen este servicio para impedir toda reproducción no autorizada.

2) Que los derechos de autores se calculen sobre la base de todas las recaudaciones, vengan de donde vengan, y no sólo sobre los ingresos por venta de localidades.

3) Un estudio ulterior sobre una fórmula de imposición según los métodos ya empleados por algunos países escandinavos y socialistas, lo que ayudaría a hacer un reparto más equitativo de la carga del impuesto entre los años «buenos» y «malos».

4) Que, con la ayuda del IIT, la UNESCO desarrolle una política para poder establecer un sistema, reconocido internacionalmente, según el cual los importes que se ingresen por derechos de autores, correspondientes a todas las obras del dominio público, pudieran ser tan elevados como los abonados a autores vivos, para evitar así que los directores dejen de utilizar las obras del dominio público por razones económicas. Los fondos que de este modo se recojan, a un nivel nacional, servirán para estimular nuevas producciones y para asegurarles a los autores contemporáneos una remuneración realista.

En el ámbito nacional, estos fondos estarán administrados, teniendo en cuenta los siguientes objetivos:

- La promoción de las obras dramáticas tal y como lo hemos mencionado anteriormente.
- El encargo de nuevas obras.
- Festivales de nuevas obras.

III. Sobre la presencia del autor dentro del teatro

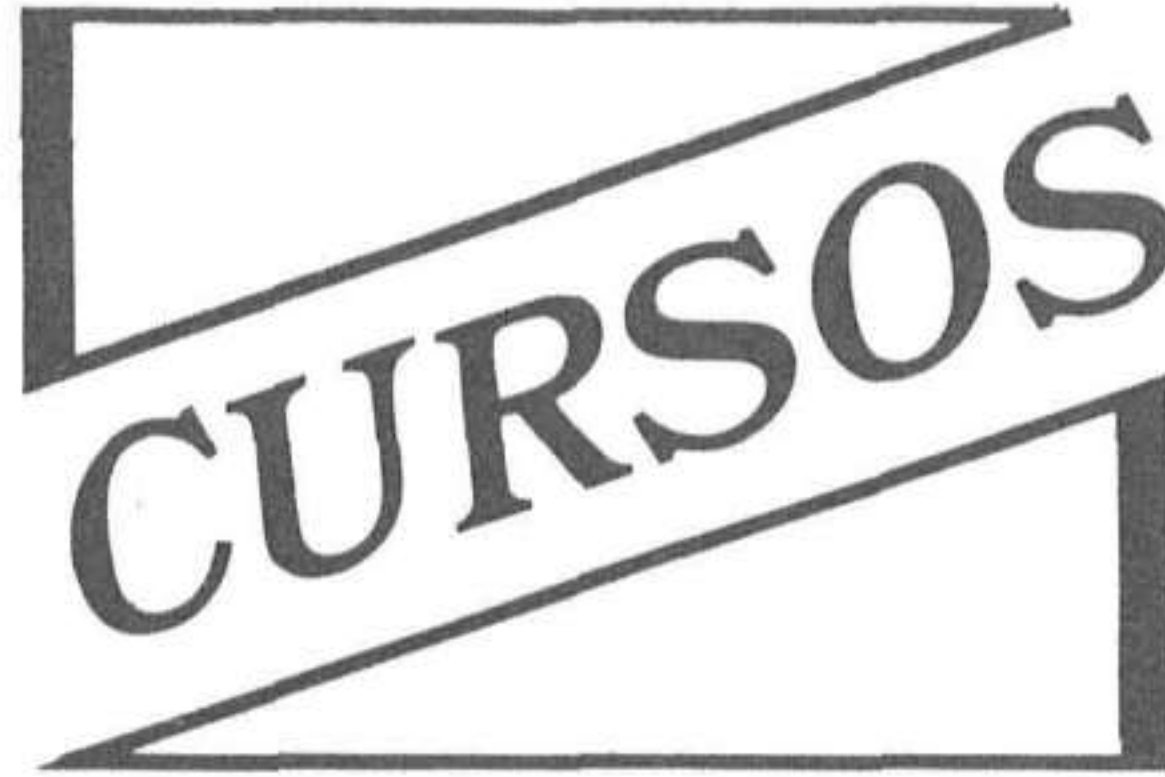
La Comisión recomienda que al autor y al compositor se les reconozca un estatuto idéntico al de los demás trabajadores del teatro, y la posibilidad de estar directamente implicados en las decisiones directamente relacionadas con la ejecución de su obra. Recomienda, además, otras posibilidades de utilización de:

- El autor como consejero dramático o literario.
- El autor residente.
- O del autor o del compositor que no se beneficien más que de una posición de observadores sin obligación especial alguna.

IV. Sobre el asunto de la protección legal y moral

La Comisión recomienda que se adopten medidas para asegurar la protección de los derechos morales y legales del autor contra excesivas libertades y plagios. Además, conviene que estas protecciones se apliquen tanto a los autores vivos como a las obras del dominio público.

Hay que cuidarse muy especialmente de que exista un sistema legal que prohíba el empleo inadecuado de los escritos, tanto en traducciones como en antologías que no hayan sido autorizadas con anterioridad.



Universidad de Oviedo

Vice-Rectorado de Extensión
Universitaria

Cursos de Verano 1980

CATEDRA JOVELLANOS
GIJÓN, DEL 1 AL 21 DE JULIO

Información: Secretaría de los Cursos
Cátedra «Jovellanos»
Enrique Cangas, 25
Teléfono (985) 34 99 15
GIJÓN (ESPAÑA)

Curso:

«SEMILOGIA DEL TEATRO»

Dirección: Prof. Dra. María del Carmen Bobes Naves.

Secretario: D. Emilio Frechilla Díaz.
Fechas: del 1 al 11 de julio.

Horario: de 10 a 13,30 y de 17 a 19.

El Curso de «Semiología del teatro» va dirigido a todas las personas, universitarias o no, que tengan interés por el teatro como creación literaria y como espectáculo.

Las lecciones teóricas y los análisis de textos tratarán de exponer, en líneas generales y en aplicaciones concretas, los principales problemas que ha planteado el teatro como creación literaria que añade a la expresión lingüística otros sistemas de signos en la representación. La semiología teatral estudia los diversos elementos significantes que intervienen en el espectáculo teatral y el significado de todos ellos.

Los temas se han organizado de modo que ofrezcan una visión amplia del teatro en sí mismo y en sus relaciones con otros géneros literarios (la novela principalmente) y con otros espectáculos (cine y televisión).

PROGRAMA

1 de julio:

Lección inaugural del Curso a cargo del Excmo. Sr. D. Manuel ALVAR LOPEZ, catedrático de la Universidad Complutense, Académico de la Real Academia Española de la Lengua.

2 de julio:

«El teatro como literatura y como espectáculo».

I. «El teatro como género literario».
Prof. Dra. María del Carmen Bobes Naves. Universidad de Oviedo.

II. «El teatro como espectáculo».
Prof. Dr. José Luis Martín Recuerda. Universidad de Salamanca.

3 de julio:

«El lenguaje en el teatro».

I. «Intuición y expresión signica».
Prof. Dr. José Benito Álvarez Buylla. Universidad de Oviedo.

II. «El lenguaje del texto y el lenguaje de las acotaciones».
Prof. Dra. Joaquina Canoa Galiana. Univers. Autónoma de Barcelona.

4 de julio:

«Análisis del texto teatral»

I. «Estructura de *La hija del Capitán*».
Prof. Dra. Joaquina Canoa Galiana. Univers. Autónoma de Barcelona.

II. «Unidades dramáticas en *Ligazón*»
Prof. Dra. María del Carmen Bobes Naves. Universidad de Oviedo.

7 de julio:

«Sintaxis narrativa y sintaxis teatral».

I. «Las funciones en el relato y en el teatro».
Prof. Dr. José A. Álvarez Sanagustín. Universidad de Oviedo.

II. «Los personajes como elementos funcionales en el teatro».
Prof. Dr. José Romera Castillo. U.N.E.D. Madrid.

8 de julio:

«Semántica teatral».

I. «Significado de las funciones».
Prof. Dr. José A. Álvarez Sanagustín. Universidad de Oviedo.

II. «Significado de los personajes».
Prof. Dr. José Romera Castillo. U.N.E.D. Madrid.

9 de julio:

«Psicología y personajes».

I. «Concepción tradicional del personaje».
Prof. Dr. José María Roca Franquesa. Universidad de Oviedo.

II. «El personaje en el teatro clásico».
Prof. Dr. José María Roca Franquesa. Universidad de Oviedo.

10 de julio:

«Pragmática teatral. Relaciones autor-público».

I. «La puesta en escena».
Prof. Dr. Ricard Salvat. Universidad Autónoma de Barcelona.

11 de julio:

«Relaciones con el cine y la televisión».

I. «Espectáculo teatral y cine».
Prof. Dr. Jorge Urrutia. Universidad de Sevilla.

II. «Teatro y televisión».
Prof. Dr. Jorge Urrutia. Universidad de Sevilla.

Colaboran en este Curso el Instituto de Ciencias de la Educación y la Dirección General de Teatro y Música.

El Gayo Vallecano Cursillos

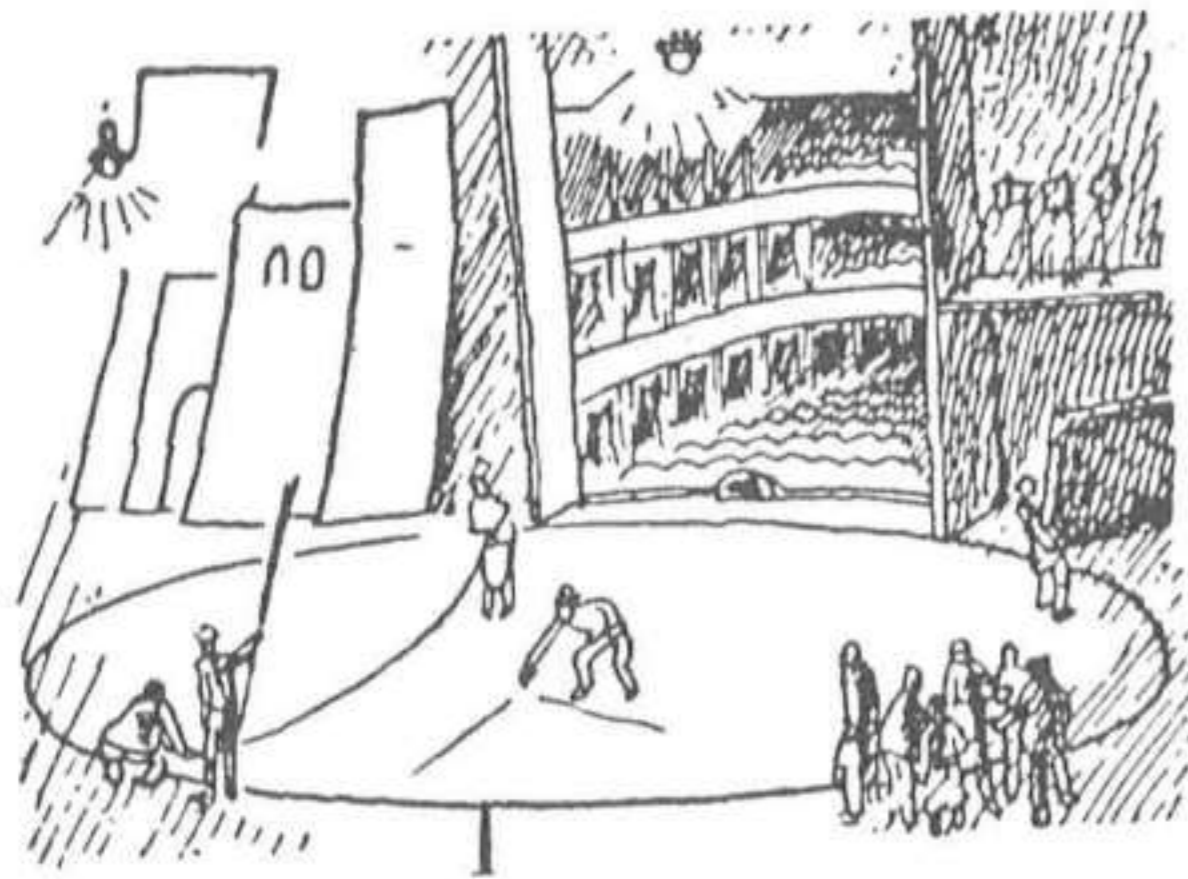
Duración: durante el mes de junio.

Curso de expresión corporal y creatividad para niños (incluidos minusválidos psíquicos y físicos).

Lugar: Asociación de Vecinos de SUSAÑA y Parroquia María Reina.

Colabora: Delegación de Acción Vecinal del Ayuntamiento de Madrid.





Organiza: El Gayo Vallecano.
Profesoras: Isabel Pérez y María Luisa Margallo.

Del 6 de mayo al 13 de junio:
EXPRESION CORPORAL, TEATRO INFANTIL Y MUSICA. Antonio Martín

Del 6 de mayo al 13 de junio, Martes y viernes de 7 a 9 de la noche:
EXPRESION CORPORAL. Diego de las Heras.

Del 29 de abril al 20 de junio. Martes y viernes de 7 a 8 de la tarde:
MIMO Y PANTOMIMA. Marcelo Rubal.

Centro Expresión Integral

Cursillos fin de semana.
20 - 21 - 22 de junio.
Expresión Corporal.

Cordina: Elvira García.

Información:
Centro de Expresión Integral
López de Hoyos, 176
Teléfono: 416.13.68 (14 a 20 horas)
MADRID

Taller de Teatro y Creatividad Infantil «María Galleta»

El taller de teatro y creatividad infantil MARIA GALLETAS está dedicado a fomentar y desarrollar el potencial creativo-artístico del niño, mediante sesiones que abarcan las áreas de expresión corporal y dinámica, danza, sicomotricidad, plástica, títeres, máscaras, dibujo de animación, sombras, video-tape, etc.

Información:
Oscar Vidal

Avda. Santiago de Compostela, 62
Teléfono: 739.93.11
MADRID - 34

16,30 a las 20,30 horas:

Lunes, martes, jueves y viernes.

10,30 a las 13 horas:

Todos los sábados.

Teatro del Ay Ay Ay

TALLERES DE TEATRO CON ADULTOS CONDICIONES TECNICAS

- Los talleres constarán de diversas partes:
 - CORPORAL GESTUAL.
 - TRABAJO CON TEXTOS. UNIVERSO SONORO.
 - IMPROVISACION INDIVIDUAL Y COLECTIVA.
 - MOVIMIENTO. RELACION. ESPACIO.
- Cada taller constará de un máximo de 10 personas.
- En cuanto a la duración del taller hay 2 posibilidades:
 - Tiempo limitado desde 2, 3, 4 días a una semana, siendo el tiempo de cada sesión de 2 a 5 horas, dependiendo de los días totales del taller.
 - Tiempo ilimitado, partiendo de la 2.ª quincena de abril aproximadamente, dos veces por semana de 2 a 3 horas cada sesión.
- Sala amplia o gimnasio.
- Ropas amplias y cómodas.
- No se precisa material.

Talleres de Teatro con adultos

El cuerpo, nuestra casa, nuestro íntimo desconocido. Fuera de lo cotidiano, de lo conocido, sus respuestas, impulsos, reacciones, sentimientos, tienen que sorprendernos.

Sorprende que viene de un conocimiento.

Toda disciplina da unas técnicas que nos ayudan a conocer. Conocer quiere decir trabajar, buscar, sudar, cansarse para descansar y vuelta a empezar. Conocernos. Cuerpo. Sentimiento. Sensaciones. Algo se mueve aquí, adentro.

Respuesta que no viene de la lógica de un intelecto. La respuesta es corporal con todos los sentidos. Existente desde siempre pero olvidada por una tradición, una cultura, una civilización que negaba y niega la fuerza vital, la energía que MUEVE al hombre.

Manos, pies, piernas, brazos, codos, nariz, orejas, columna. Dedos que bailan y cantan, hablan, aman, están tristes, odian y se alegran. Moviéndonos en el espacio. Animales. Pájaros. Insectos. Relacionándonos con el otro, los otros que trabajan al lado. Y ese espacio. La sala. Las paredes. Suelo. Techo. Haciendo visible lo invisible. Magos, mediadores de algo que ya existe. Tenemos ojos, vamos a aprender a usarlos.

Teatro. Para salir de nosotros y llevarlo a los demás. Espectadores. ¡Que más da! Gentes, niños, pobres, gordos, ricos, flacos. Hombres y Mujeres. Nada nuevo inventamos. Todo está ahí. Nuestros ojos ven. El polvo de la sala habla, la ventana y la puerta.

Escuchamos. Silencio. En este silencio está la respuesta.

Talleres de juegos teatrales con niños de 5 a 8 y de 9 a 13 años

La base es el juego, con sus reglas específicas, estructurado naturalmente, según las propias necesidades del niño, en sus diferentes edades.

El juego es un cauce que permite al niño desarrollar y transformar sus energías. Mediante la magia del juego teatral, las fuerzas muchas veces destructivas del niño se convierten en creativas.

De esta manera sirve como terapia activa, haciéndole entrar en el universo del teatro en su sentido más real y profundo, es decir, la relación, la escucha de uno mismo y del otro, «toma y daca». Acción y reacción, en la realidad imaginaria del momento presente. Lo vivido se hace memoria.

Lo vivido intensamente en el juego educa más fuertemente, puesto que es memoria corporal, con todos los sentidos de una vez.

Los juegos repetitivos de los niños más pequeños de 5 a 8 años, dejan paso a las historias más estructuradas, más ricas en recursos corporales, de los chavales de 9 a 13 años.

Brujos, magos, gigantes, dragones, la casa, el escondite, las profesiones, animales voladores, grandes viajes por la habitación-que-es-un-país, fantasmas, yo te agarro y tú me coges, telas que son alfombras voladoras, que son ballenas, yo te como y tú me comes.

«ERASE UNA VEZ UN CABALLO MAGICO TRANSPARENTE QUE VOLARIA Y SE TRANSFORMARIA, PARA EL CINE».

Katherine Parent, 7 años. 1976

Taller de juegos teatrales M.J.C. de Soisy sous Montmorency

Luis Alvarez

Maite Hernangómez Andrzej Szkandera

Talleres de juegos teatrales con niños

CONDICIONES TECNICAS

Cada taller constará un grupo de 12 niños como máximo.

En cuanto a la duración del taller hay 2 posibilidades:

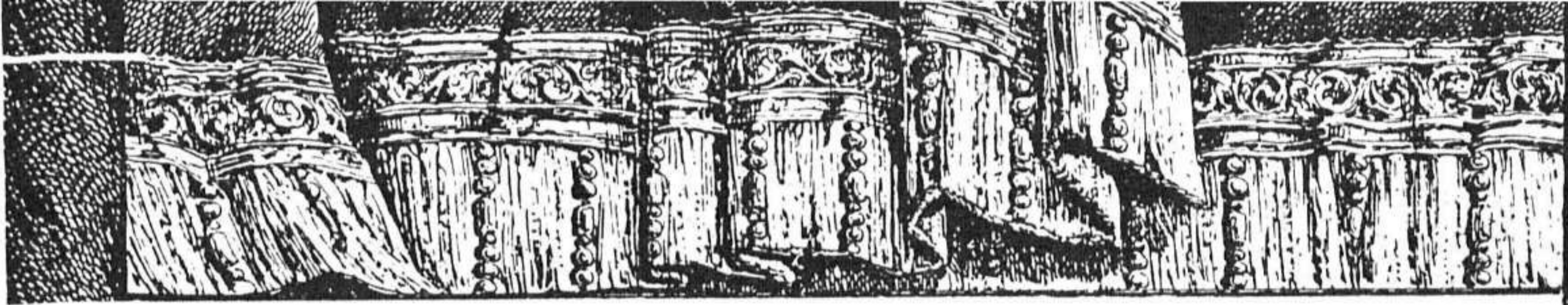
— Tiempo limitado de una semana a 10... 12... 15 días, cada sesión de 2 horas.

— Tiempo ilimitado, partiendo de la 2.ª quincena de abril aproximadamente, 2 veces por semana, 2 horas cada sesión.

Sala amplia o gimnasio.

Los niños deberán llevar ropas amplias de trabajo (mallas no).

Material: telas fuertes todo uso y telas en general, tarimas móviles tipo módulo, bastones de tubería de plástico, cartón, cuerdas fuertes y largas.



FICHA de ESTRENOS

TEATRO DE LA DANZA

«Diario de un loco»

de GOGOL

adaptación de ANTONIO LLOPIS

FICHA TECNICA

TEXTO: Nikolai Gogol

VERSION: Luis Olmos y Antonio Llopis

MUSICA: Tchaikovsky, Herold, Bizet, Byrd y Penderecki

LA LOCURA: Leda Berriel

EL LOCO: Luis Olmos

COREOGRAFIA, VESTUARIO, MONTAJE Y

DIRECCION: Antonio Llopis

EL TEATRO DE LA DANZA es la continuación de una larga experiencia teatral de sus componentes en diferentes grupos y montajes. Dos de sus actuales miembros (Antonio Llopis y Luis Olmos) ya trabajaban juntos como integrantes del grupo TEI en la temporada de 1972-73, en el caso de Llopis ejerciendo labores de profesor en el laboratorio de dicho grupo.

En 1974-75 junto a otros compañeros fundan el CIT (Centro de Investigaciones Teatrales), con el cual producen el espectáculo «Salomé» de O. Wilde y abren un laboratorio de teatro y danza. En esa misma época el grupo colabora con Arnold Taraborrelli y TEI en el montaje de «Danzas Urbanas», en el cual participa Leda Berriel.

Posteriormente, en 1976, tras la disolución del CIT, Llopis y Olmos estrenan «Woyzeck» de Büchner con el Teatro de la Plaza dirigido por José Luis Gómez, realizando una amplia gira por América (Brasil, Perú, Colombia, Venezuela y Méjico). A su regreso a España abren una escuela de teatro y danza, impartiendo clases en Madrid y Euskadi y, con los mismos objetivos que se plasmarán posteriormente en «Diario de un loco» —la unión del teatro y la danza en una misma expresión artística—, montan «Preludios por la muerte de un Fauno», obra que nunca llegó a estrenarse debido principalmente a las grandes dificultades económicas que tuvieron que hacer frente para su realización.

En 1979 el Teatro de la Danza marcha a Brasil para colaborar Llopis, Olmos y Berriel como profesores en la Escuela Escola Teatro Dança de Brasilia. En 1980 estrenan en España «Diario de un loco» de Gogol continuando con la trayectoria iniciada en el frustrado «Preludios por la muerte de un Fauno».

El objetivo estético principal que sigue animando al grupo Teatro de la Danza es el intento de fusión de teatro y danza, tal

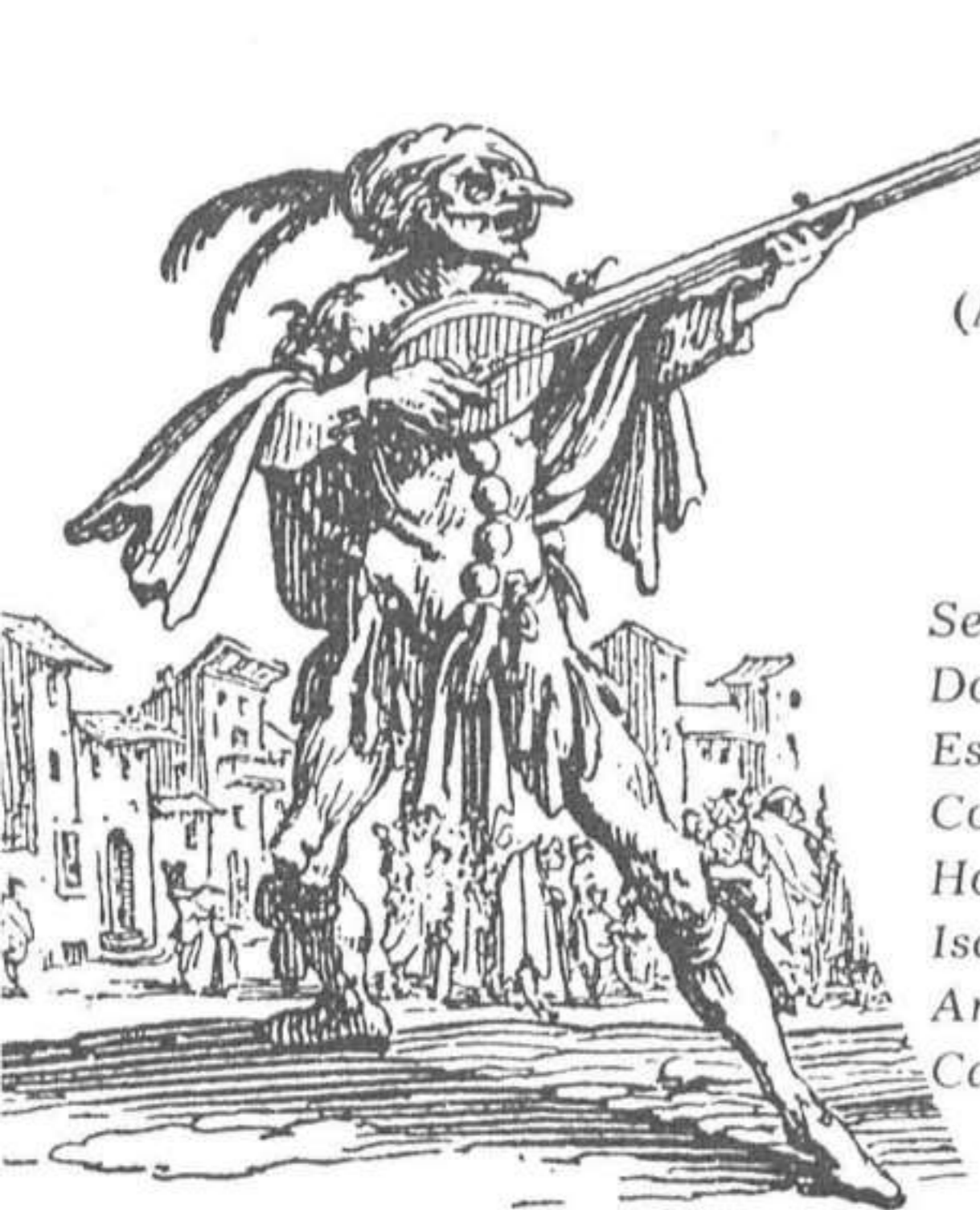
como se expresa anteriormente, en una misma expresión artística, objetivo al que les ha ido llevando el trabajo en ambos campos por separado.

Hemos elegido el relato «Diario de un loco» de Gogol por dos razones; una, de carácter estético, ya que por ser un texto muy rico en imágenes nos permitía, de una parte, el desarrollo coreográfico de dichas imágenes y, de otra, el estudio dramático de los personajes que propone el autor; la segunda razón fue el interés por el tema «la locura» (a la que puede llevar a un individuo un medio determinado por unas escalas de valores morales y pautas de comportamiento basados en la constante frustración).

Para desarrollar el espectáculo se ha doblado el personaje de el loco en él y su locura. Hemos tratado de analizar la relación entre ambos y entre él y las imágenes que la locura le proporciona.

Elegimos a los compositores clásicos, y sobre todos ellos a Tchaikovsky, por sentir que estaba en el lirismo que muchas veces Gogol propone para su personaje, y buscando un clima que fuera común a ambos.





Razullo

LA CASTAÑA PILONGA

«Comedia veneciana de la cuchara»

(A la manera de La Commedia dell'Arte)

de MIGUEL ANGEL RELLAN

REPARTO (por orden de aparición)

Señor Pantalone: Miguel Angel Rellán

Doctor Graziano: Miguel Nieto

Escarpino: Jesús Bonilla

Condesa: Concha Rivas

Hortensio: Francisco S. Maldonado

Isabella: Olvido Lorente

Arlequino: Fernando Rojas

Capitán Spavento: Jesús Bonilla

FICHA TECNICA

ESCENOGRAFIA: Miguel Angel Rellán

REALIZACION ESCENOGRAFIA: La Castaña Pilonga

REALIZACION MASCARAS: Miguel Nieto

VESTUARIO: La Castaña Pilonga y la colaboración del Ministerio de Cultura

ATREZZO: La Castaña Pilonga

FOTOGRAFIA Y DISEÑO DE PROGRAMAS: J. M. Domínguez

DIRECCION: Juan Carlos Sánchez

LA COMEDIA DEL ARTE

Alrededor de 1550 surge en Italia un tipo de teatro que pronto tiene una gran acogida popular. Es un teatro de tablado y telones pintados en el que los actores, tan ágiles de mente como de cuerpo, deleitan a una concurrencia que permanece de pie en la plaza pública. La representación, muchas veces improvisada, está llena de colorido, de ritmo, de comicidad y de perfección.

Este teatro es «La Commedia dell'Arte».

Los elementos que forman este tipo de teatro son muy complejos y resulta difícil determinar con exactitud su procedencia, pero hay dos cosas que han dado a la Commedia dell'Arte verdadera distinción y una especie de inmortalidad: la primera fue la rara perfección de sus intérpretes. Los actores declamaban, eran acróbatas, músicos; cantantes y cómicos consumados. La otra fue el conjunto de personajes que los actores fueron creando lentamente a partir de los diversos tipos de la juglaresca medieval y los personajes de las farsas del teatro profano.

Muchos de los nombres de estos personajes o «máscaras» nos son familiares: Arlequino, Colombina, El Capitán fanfarrón, El Doctor, Don pantalone, Polichinela, etc.

Durante los siglos (1550-1750) La Commedia dell'Arte influyó poderosamente en todo el teatro europeo. No es difícil rastrear las influencias en España, Francia, Inglaterra y Alemania. Shakespeare se inspiró en personajes y situaciones de La Commedia dell'Arte para muchas de sus obras (Romeo y Julieta, El Mercader de Venecia, la comedia de las equivocaciones, La fierecilla domada, A buen fin no hay mal principio, etc.); Molière no disimula la atracción que sobre él ejercían los personajes italianos (Tartufo,

El enfermo imaginario, El avaro, Las picardías de Scarpín, etc.); en España, Lope de Vega fue espectador de muchas de las representaciones que dieron las compañías italianas y plasmó en buena cantidad de su obra parte del rico espíritu de La Commedia dell'Arte.

La Commedia dell'Arte desaparece de los escenarios europeos a partir del siglo XVIII y hasta entrado el siglo XX no hallamos ningún intento de restaurarla.

TEATRO ESTABLE DE NAVARRA «LEBREL BLANCO»

«El violín encantado»

Guión de V. REDIN

sobre un cuento de los hermanos Greem

FICHA TECNICA

DIRECCION: Valentín Redín.

MUSICA: Muchos y diferentes músicos de la historia.

DURACION: 90 minutos.

EQUIPO TECNICO

PROYECTO DE LUMINOTECNIA: Ingeniero don Juan Jesús Iribarren.

VESTUARIO: Ana Gúrpide.

ESPACIO ESCENICO: Arquitecto Santiago San Martín.

ACTORES: 42 actores del grupo Lebrél Blanco «T.E.N.»

TEMA

Las aventuras de un chaval al que regalan un violín que al tocarlo hace bailar a todos los que lo escuchan.

CARACTERISTICAS

Se trata de un montaje en el que la música juega el papel de la palabra. No existe texto, la expresión escénica está conseguida mediante los recursos tradicionales del ballet, mimo, expresión corporal, coreografías espectaculares, al servicio de un argumento lineal.

OBJETIVOS

Que el público infantil comprenda el valor de la música como sustentación de la creación imaginativa al servicio de una narración. Que el color y la forma provoquen reacciones en la sensibilidad infantil recurriendo a todo tipo de efectos visuales mediante la utilización de un complejo equipo técnico.

DATOS TECNICOS:

Espacio 10 × 8 metros.

Equipo de luz: 45 proyectores de 1.000 w. (Propiedad del grupo).

Vestuario: 130 trajes.

El montaje se ha podido realizar y el precio del mismo es muy económico, simplemente viajes y estancia, gracias a las ayudas del Ministerio de Cultura y de la Diputación Foral de Navarra.

TIRANT LO BLANC
Companya de teatre d'alcant

**«Prometeo, ¡Previsor!,
mal te sienta ese nombre»**

de ANTONIO AMOROS
y M.^a TERESA MARTINEZ
Versión libre sobre el texto original
de Esquilo

INTERPRETACION ARTISTICA

Prometeo: Carlos Reinante
Coro: Eliseo Navarro
Hefesto: Luis Francisco Zaragoza
Violencia: Ricardo Sirvent
Fuerza: Carles Bornay
Io: Coral Pastor
Hermes: L. F. Zaragoza
Océano: Agustina Fernández
Zeus: E. Navarro
Hera: C. Pastor
Buitre: Elisabeth Hablützel

ESPACIO SONORO: Josep A. Bornay
INTERPRETACION: Juaco García, Angel Alva-
do, Felicidad Herrea, Carles Bornay, Josep
A. Bornay.
MASCARAS-VESTUARIO: Eliseo Navarro, Elisa-
beth Hablützel.
ESCENOGRAFIA: Angel Pestaña
LUMINOTECNIA: A. Amorós y Elisabeth Ha-
blützel
REGIDOR: Rosa Fraj Plá
COORDINACION ESCENICA Y ARTISTICA: Antonio
Amorós

NOTAS AL PROGRAMA

El Titán Prometeo roba el fuego del cielo y lo da a los hombres, para quienes este elemento se convierte en el instrumento de todas las artes. Irritado Zeus por este hecho, entrega el Titán a los ejecutores de sus mandatos, la Fuerza y la Violencia, y al dios Hefesto, para que le conduzcan al monte Cáucaso y lo encadenen.

El destino doliente de este dios se convierte, para el espectador de la tragedia atribuida al gran Esquilo, en un símbolo del destino del hombre. Es Prometeo un Titán preolímpico, uno de los más próximos a nuestra comprensión y simpatía. En su decisión de sufrir por los más débiles; en ese afán humanitario de redentor por la cultura de una humanidad desamparada, se expresa un magnánimo impulso que ha atraído desde siglos atrás la admiración de poetas y filósofos. Desde Goethe y Selley a Albert Camus y Kazantzakis son múltiples las alabanzas de Prometeo, considerado como el rebelde activo contra la tiranía del más fuerte, que en la tragedia griega se llama Zeus. Werner Jaeger dice que en el Prometeo el dolor se convierte en el signo específico del género humano, que trajo la irradiación de la cultura a la oscura existencia de los hombres de las cavernas. Karl Marx calificó a Prometeo de «primer santo en el calendario del proletariado», o como diría Goethe y Selley «un mártir de la libertad» y Nietzsche se pregunta «¿El signo distintivo del espectador ideal sería correr hacia el escenario y liberar al dios de sus tormentos?».

Son muchas las interpretaciones que se han hecho desde que escribió Esquilo el

Prometeo en el año 460 antes de Cristo. Sin embargo, nuestra lectura difiere en mucho de las interpretaciones antes citadas, pues el planteamiento de «nuestro» espectáculo adquiere una dimensión distinta en cuanto a la naturaleza de la codificación de signos empleados. La forma del espectáculo conecta con el mundo mágico-onírico-esotérico de la mitología, en cuanto al contenido éste se identifica con una realidad «intemporal», que se ha manifestado a través de toda la historia. De esta manera magia y realidad comulgan en contenido y divergen en la forma, ocupando así un espacio social estrechamente vinculado con nuestra realidad. Esto se realiza mediante la dimensión que el Coro adquiere en nuestra obra «Prometeo ¡Previsor!, mal te sienta ese nombre», como elemento conjuntador de los dos mundos. Pero así como el Coro en la tragedia griega nunca pudo ser una representación constitucional del pueblo en la sociedad ateniense, tampoco Prometeo puede adquirir un significado de salvador o redentor por la cultura de los hombres en nuestros días.

TIRANT LO BLANC

ANTZERKI ESKOLA
ESCUELA DE TEATRO
Basauri

«Comienza la farsa»

Montaje colectivo.
Dirigido por Miguel Garrido

REPARTO: Primitivo Calles, Fernando García, Iñaki García, Fridhelm Grube, Arantza Incera, Merche Lorente, Ima Melchor, Francisco Molinero, Manola Nogales, César Sarracho, Isabel Velasco, Nicolás Vidal.
AYUDANTE DE DIRECCION: Blanca Pérez
COLABORADORES: José Miguel Elvira, Isabel Lorente, Igor Palomero.

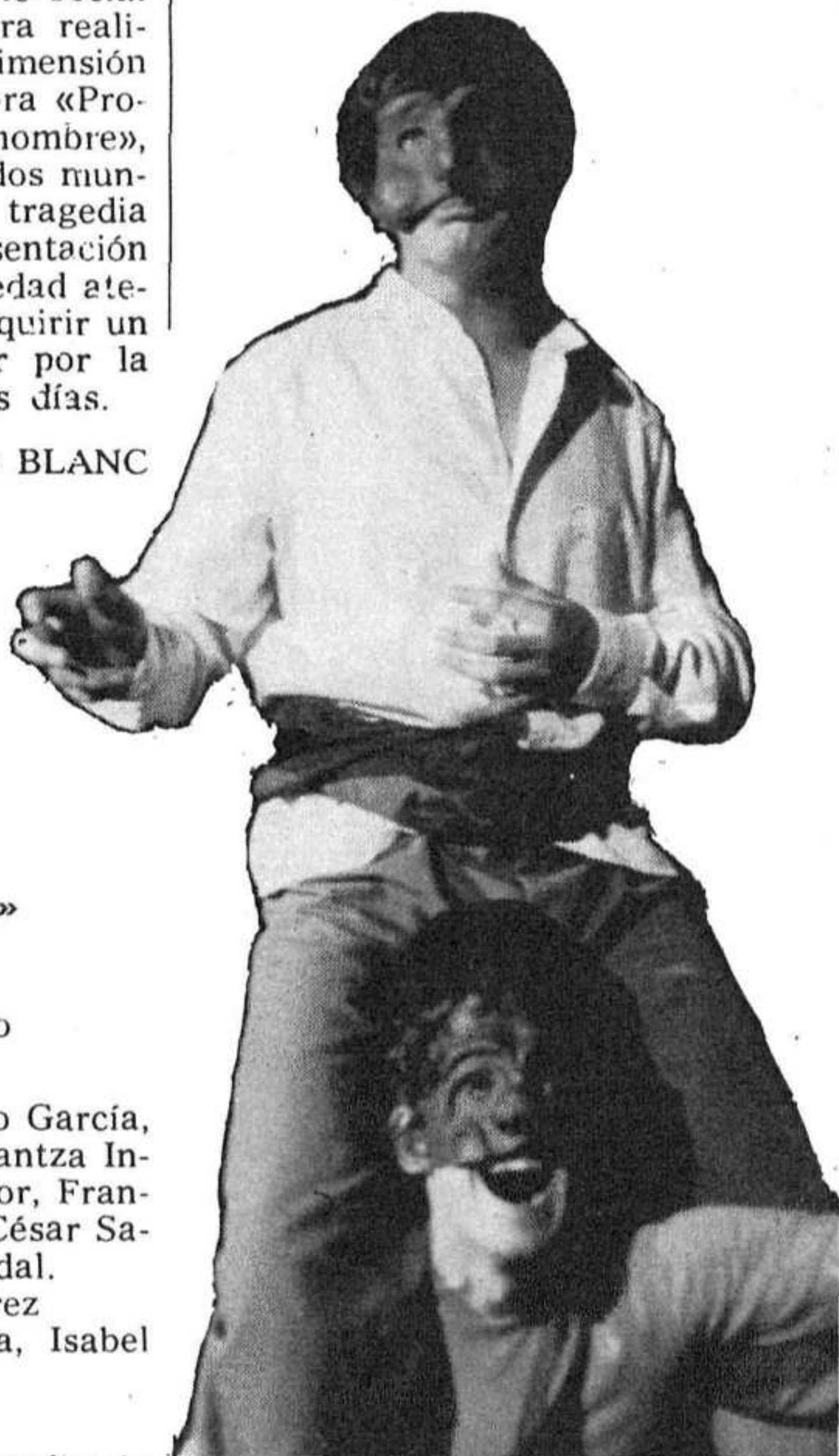
La obra, resultado del trabajo realizado en el presente curso, está basada en textos recopilados de la «Commedia dell'Arte» italiana de los siglos XVI y XVII.

Por nuestra parte, hemos intentado conservar la frescura y viveza de aquella época y aprovechar todo lo que en ella había de ingenuo, popular, espontáneo y directo, tal y como antiguamente era presentado en patios y corrales por los cómicos ambulantes de su tiempo.

Su lenguaje sencillo y situaciones creadas, próximas a veces a las del circo, convierten esta farsa en un espectáculo ameno y divertido.

A través de una trama muy simple, los personajes, cubiertos la mayoría por media máscara, nos sumergen en un mundo de imaginación y fantasía, donde la sátira cómica y lo grotesco prevalece.

Al mismo tiempo, y basado en esta misma obra, hemos preparado un espectáculo infantil titulado: «El mundo de Arlequino», para el que han sido seleccionadas y adaptadas las escenas en las que la ingenuidad y fantasía de los personajes y sus situaciones, son la clave de la acción.



AULA DE TEATRO DE LA UNIVERSIDAD
DE VALLADOLID

«Rosencrantz y Guildenstern han muerto»

de TOM STOPPARD

FICHA TECNICA

Rosencrantz: Gonzalo Abril
Guildenstern: Ramón Serrada
El Actor: Juan Antonio Quintana
Los Comediantes: José Urbistondo, Fernando Urdiales, Pedro Cardeñosa, José Luis García, Luis Santana
Hamlet: Francisco de Asís Fraile
Ofelia: Azucena de la Fuente
Claudio: Miguel Ortega
Gertrudis: Pilar San José
Polonio: Carlos Toquero
Laertes: Tomás Criado

ESCENOGRAFIA Y FIGURINES: Mery Maroto
SASTRA: Concha Somoza
BANDA SONORA: Yolanda Diego
REALIZACION DE LA BANDA SONORA: RAY («La Voz de Valladolid»)
ILUMINACION: Héctor Astruga
REGIDORA: Isabel Moreno
PUESTA EN ESCENA: Juan Antonio Quintana

¿Shakespeare nuestro contemporáneo? Ian Kott escribió un libro magistral sobre este tema. Ian Kott dice recientemente: «No, Shakespeare ya no es nuestro contemporáneo». El tiempo de la tragedia ha muerto. El presente ha devorado la tragedia y no existe siquiera esa grandeza del hombre que, al querer ser Dios, se destruye. A la tragedia le ha sustituido el sarcasmo, que gravita sobre el vacío. Los héroes han sido aniquilados por la masa y ésta no es ni siquiera testigo de los grandes acontecimientos, sino simplemente sujeto domesticado y alienado por fórmulas consumistas creadoras de un inmenso, aunque sea muchas veces dorado, hastío.

Epoca en la que los crímenes y las muertes, al haberse convertido en hechos comunes y masificados, casi no interesan, y mucho menos todavía los motores que las originan. Hamlet, Claudio, Otelo, Yago o Lear se ven sustituidos por un crimen político «sin pasión» como el de Kennedy; y la prensa del corazón toma el lugar del bardo o del cantor como testimonio de los hechos laterales. La tragedia ha terminado, precisamente en una época a la que los hombres han convertido en voraz destructora de pueblos y razas, una época en la que la palabra genocidio ha encontrado su cénit. La tragedia ha muerto porque tal vez todo el contexto es una terrible, a la par que fría y despiadada, sucesión de muertes colectivas, sin destino ni grandeza.

También las ceremonias han cambiado; antes el ritual que exorcizaba procedía de un impulso subconsciente que rompía lo monótono y lo transgredía. En los tiempos presentes los rituales son impuestos. La asunción de la droga como liberación o el gran juego lúdico de los grandes conciertos rock ¿hasta dónde son provocados por la industria que de ello se aprovecha? El ritual que originaba el «doble», el juego en el espejo de la realidad, no es otra cosa que un barato truco comercial. Por eso dirá Kott: «El cielo se ha vaciado. Hoy la tragedia sucede bajo un cielo vacío y sin esperanza posible».

De este Shakespeare que entonces se creía vital y próximo surge el *Rosencrantz y Guildenstern* han muerto, juego intelectual y refinado, superposición de estructuras teatrales, detención reflexiva de la acción dramática, complemento y paradoja de la tragedia vivida que se llamó *Hamlet*. Doble, en fin, teatral, de una obra de teatro, teatro en el teatro indefinidamente, como en una caja china, en la que no existen puertas. Ni fin ni principio. Porque si *Hamlet* finaliza, en el aire de *Rosencrantz y Guildenstern han muerto* flota la posibilidad de volver a empezar. Quizá estos personajes secundarios elevados a protagonistas dubitativos, vacíos y antidramáticos pudieran haberlo hecho mejor otra vez; así lo dice en esta obra, de la que son a la vez protagonistas y fantasmagóricas presencias. Tom Stoppard desde la tradición que supone el conocimiento de Shakespeare, juega, acepta la tragedia y la hace propia de su tiempo, de las dudas y del vacío generalizados en la época de su escritura (1967). Los ídolos han muerto y surgen otros ídolos de un cariz que creíamos superado: el teatro real se sustituye por la postura teatralizada y ya no sólo Rosencrantz y Guildenstern no existen sino también Hamlet, Orestes, Esquilo... y Marx parecen haber sido condenados sin remisión al silencio y al olvido.

Rosencrantz y Guildenstern han muerto es una obra moderna en 1979. Si Kott hizo en *Hamlet* un estudio que admitía cualquier lectura política —«Hay algo que huele a podrido en Dinamarca»— hoy todos los países son dinamarcas. En el teatro, *Hamlet* comienza su plan con una representación que mima un anterior crimen. Stoppard podía haber destruido su obra desde Fortinbras, el personaje-clave de la trama hamletiana; pero con sumo acierto, escoge a dos seres secundarios, tanto por la duración de su papel como por la trascendencia del mismo. Y elevándolos a protagonistas rompe la tragedia y hace del sarcasmo y del absurdo la esencia de su obra; interpretación de Shakespeare al tiempo que interpretación de sus propias vivencias y de las vivencias de su tiempo. Y no sólo se limita a esta ruptura textual, sino que incide igualmente en una desdramatización de la estética shakespiriana. El juego escénico de *Hamlet* formado de situaciones de tensión psicológica o social, se ve sustituido por una estructura en la que las tensiones subyacen desde un contexto de negatividad: Rosencrantz es el doble de Guildenstern y viceversa. Parece como si estos personajes, rescatados de la oscuridad de su historia estética, fueran incapaces de sobrepasarla cuando son elevadas a la gran dignidad de protagonistas. La ironía de Stoppard es un guiño a la historia y una premonición (como de hecho lo fue el teatro de Beckett) de que ese vacío conducirá irremisiblemente a un futuro en el que la tragedia no tendría lugar.

¿La muerte de la tragedia es definitiva? El melancólico y misterioso final de la obra de Stoppard no cierra, ni mucho menos, la esperanza. El teatro recupera así su facultad de servir de mediador a una realidad en la que la tragedia no existe, en la que los valores se han perdido. Kott lo dice textualmente: «Hamlet es el fantasma de la era de la ideología. En la sociedad del consumo y del control no hay nada que elegir». De todas formas es necesario que Hamlet resucite, e incluso que Rosencrantz y Guildenstern vuelvan a tener otra oportunidad.

FERNANDO HERRERO

Actividades de EQUIPOS Profesionales



ANDALUCIA

CARRUSEL

Rito y ceremonia sobre una leyenda inmortal (Creación colectiva).

JESUS MURILLO

C/ Prof. Alcina Quesada, 8, 3.º
Teléfonos: 22.29.99 / 21.10.98
CADIZ

LA CUADRA

Andalucía Amarga (S. Tavora).

SALVADOR TAVORA

C/ Caudal, 2
Teléfono: 63.15.09
SEVILLA

ESPERPENTO

Vd. tiene otra visión del mundo (K. Valentín).

FRANCISCO PIÑERO

C/ Alvar Núñez, 14
Teléfono: 33.75.00
SEVILLA

EL GLOBO

Piruetas (Creación Colectiva)

MARIANO FRAYLE

C/ San Blas, 17
Apto. Correos 4.073
Teléfono: 27.74.25
SEVILLA

LA JACARA

La balada del Gran Macabro (M. Ghelderode).

C/ Santa Lucía, 19, local A
Teléfono: 35.94.46
SEVILLA - 3

TEATRO LEBRIJANO

Agua y cieno (J. Ros Pardo).

ANDRES GARCIA ALCON

Apto. 49
LEBRIJA (Sevilla)

MEDIODIA

La Sonata a Kreutzer (L. Tolstoi).
El bello Adolfo (Sobre textos de B. Brecht).

Juan de Mairena (Antonio Machado versión de Kin Vilar).

JESUS CANTERO

C/ Sales y Farre, 1, 2.º
Teléfono: 21.85.25
SEVILLA

TEATRO DE LAS MARISMAS

Tragicomedia de Don Cristóbal y la Señá Rosita (F. García Lorca).
Bobos y Rufianes (Lope de Rueda y Cervantes).
Lola, Loliya, Lola (Jesús Domínguez).

JESUS DOMINGUEZ DIAZ

Avda. Muñoz de Vargas, 8, 5.º B
Teléfono: 24.31.00 (ext. 28)
HUELVA



TEATRO DE LAS MARISMAS
Lola, Loliya, Lola

ARAGON

TEATRO DE LA RIVERA

Vanina, Vanini (Stendhal).

M.ª PILAR MARTINEZ LAVEAGA

C/ Maestro Estremiana, 7 y 9
Teléfono: 27.61.13
ZARAGOZA

ASTURIAS

MARGEN

Las Galas del difunto (Valle-Inclán).
Carmiña do Braga (Creación colectiva)

ETELVINO VAZQUEZ

Teléfono: 26.01.03
LUGONES (Oviedo)

CASTILLA-LEON

GRUTELIPO

Obituario (R. Robles).

JOSE LUIS YUSTE

PILAR TIRADOS

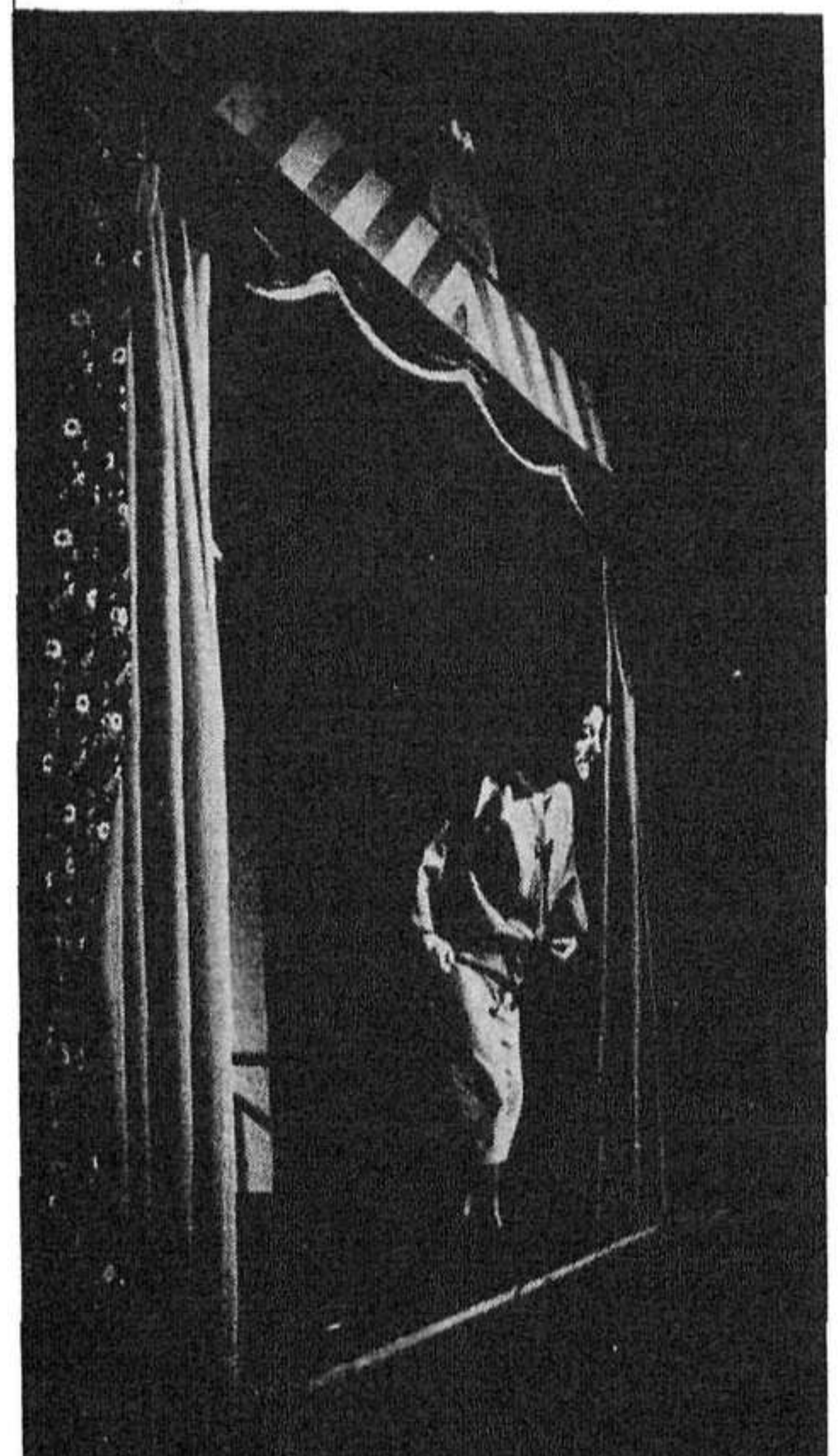
C/ Federico Echevarría, 6
Teléfono: 22.31.13
LEON

LIBELULA

(TITERES Y MARIONETAS)

Canciones de amor y celda (Romances tradicionales con el cantante berciano Amancio Prada).

Imágenes... o algo así (Creación colectiva).



M.^a DOLORES ATANCE

Plaza Mayor, 14
Teléfono: 41.47.05
SEGOVIA

Teléfono: 232.53.95
MADRID

CATALUÑA

ADRIAN GUAL

Música per a voste (F. Kroetz).

GRUP. A-71

JOAN M.^a GUAL
C/ Domenec, 9, 3.^a
Teléfono: 217.71.93
BARCELONA - 12

ALBERT VIDAL

El aperitivo. Festivals de: Nancy (Francia) y Off Fools (Holanda).

C/ Larrard, 38
Teléfono: 214.01.55
BARCELONA - 24

COMEDIANTS

Sol Solet (Creación colectiva)
Gira por Islandia.

Ampla, 22
Teléfono: 794.19.39
CANET DE MAR (Barcelona)

CUINA DE LES ARTS

Dedicado a espectáculos parateatrales. (Music-Hall, clowns, mimo, prestidigitación, etc...).

INSTITUTO DEL TEATRO

Baja de San Pedro, 7
BARCELONA

DAGOLL - DAGOM

Antaviana (Sobre cuentos de Pere Calders).

ANEXA
C/ Lluís Libre, 31
Teléfono: 846.10.63
CARDEDEU (Barcelona)

LA FAVORITA

Sopa de mijo para cenar (Creación colectiva).

JOSE ANTONIO ORTEGA y
MERCEDES FERRAGUT
Producciones Villarroel
C/ Villarroel, 87
Teléfono: 323.03.75
BARCELONA - 9

EL GLOBUS

Tafalitats (K. Valentin)
C/ San Pau, 9
Teléfono: 783.57.48
TARRASA (BARCELONA)

GRUP D'ACCIO TEATRAL

La zapatera prodigiosa (G. Lorca).
La cabeza del dragón (V. Inclán).
Don Juan (Molierè).

ENRIC FLORES - PERE PIÑOL
Rambla Justo Olivera, 84
Teléfono: 337.90.41
HOSPITALET (Barcelona)

ELS JOGLARS (Grupo Xalana)

L'Odissea (Homero, en adaptación de A. Boadella).

ALBERT BOADELLA
C/ de las Flores, 1
Teléfono: 885.19.84
VICH (Barcelona)

MERCE BRUQUETAS

Mercé dels uns, Mercé dels altres (Carles Valls)

ANEXA
C/ Lluís Libre, 31
Teléfono: 846.10.63
CARDEDEU (Barcelona)

EL TEATRI

L'Espantu
Joan brut (Creación colectiva sobre textos de C. Rive).

ANEXA
C/ Lluís Libre, 31
Teléfono: 846.10.63
CARDEDEU (Barcelona)

TEATRO FRONTERIZO

La noche de Molly Bloom (James Joyce).

JOSE SANCHIS SINISTERRA
Avda. Alfonso Sala, 23
SAN CUGAT DEL VALLES (Barcelona)

TEATRE LLIURE

El balco (J. Genet)

LLUIS PASQUAT
C/ Leopoldo Alas, 2
Teléfono: 218.92.51
BARCELONA - 12

TEATRE DEL TRANSIT

Romeo i Julieta (Shakespeare).

JOSEP ZAMORA
Xifre, 56, ent. 1.^a
Teléfono: 347.88.57
BARCELONA - 26



LA CLACA

Mori el Merma.

ANEXA
C/ Lluís Libre, 31
Teléfono: 846.10.63
CARDEDEU (Barcelona)

COLECTIU D'ANIMACIO

(ACTUACION AIRE LIBRE)
Mon de Barastells (Marionetas)
Historia del estudiante de Medicina (Titeres de guante y varilla).
Circo (Pasacalles).
Carnestoltes (Pasacalles).

CARLES CANYELLAS
C/ Argentona, 30
Teléfono: 213.23.44
BARCELONA - 24



TOSSAL

D'aquí a cent anys tots «calvos»
(Creación colectiva).

ANEXA

C/ Lluís Libre, 31
Teléfono: 846.10.63
CARDEDEU (Barcelona)

GALICIA

ANDROIDO

Xaxara, Peituda, Paniogas o rapaz e o cachamon (R. Vidal Bolaño).

LAURA PONTE

Cooperativa Teatro Do Estaribel
C/ Santiago de Chile, 5, 8.º A
Teléfono: 59.63.77
SANTIAGO

ANDROMENA

Lenta Raigame (F. Taxes).

LAURA PONTE

Cooperativa Teatro Do Estaribel
C/ Santiago de Chile, 5, 8.º A
Teléfono: 59.63.77
SANTIAGO

COOPERATIVA TEATRO DO ESTARIBEL

Bailladela da morteditofa.

LAURA PONTE

C/ Santiago de Chile, 5, 8.º A
Teléfono: 59.63.77
SANTIAGO

ESCOLA DRAMATICA GALEGA (Taller 1)

Edén (Manuel Lourenzo).
Anoite vai coma un río (A. Cunqueiro)

MANUEL LOURENZO

C/ Juan Flores, 104, B
Teléfono: 26.75.29
LA CORUÑA

A FARANDULA

El canto de un cisne (A Chejov).
Petición de mano (A. Chejov).

AGRUPACION TEATRO GALEGO (T.E.G.)

MIGUEL A. LLANDERAS

C/ San Roque, 130
Teléfonos: oficina, 21.35.34 / 22.33.13
domicilio, 41.88.01

VIGO

TEATRO DA MARI-GAILA

O «Agnus Dei» dunhe nai (D. Barcena y X. Lago).

Carmiño de Bornais. Sta. Lucía.

Teléfono: 59.84.27
SANTIAGO (La Coruña)

TROULA

Anastas ou a orixen de Constitución (J. Benet).

ROSA DELGADO

Cooperativa Teatral Troula
C/ San Andrés, 139, 3.º izqda.
Teléfono: 22.72.94
LA CORUÑA

MADRID

AGON

El sueño de una noche de verano
(Shakespeare, versión de A. García Calvo).

MERCEDES GUILLAMON

C/ Víctor Pradera, 31
Teléfono: 241.81.83
MADRID

CENTRO EXPRESION INTEGRAL

Lo frío y lo caliente (P. O'Donnell)

MELA PEREZ

C/ López de Hoyos, 176
Teléfono: 416.13.68 (14 a 20 horas)
MADRID

COMPANIA DE ACCION TEATRAL

Un día memorable en la vida del sabio Wu (Versión J. Ordax).

ROSA VICENTE

Mancebos, 15, 3.º B
Teléfono: 266.65.06
MADRID - 5

COOPERATIVA OCTUBRE

Viva la Pepa (J. A. Castro).

NELA IGLESIAS

Vicente Carballal, 20
Teléfono: 796.35.76
MADRID - 21

DITIRAMBO

Pasodoble (M. Romero Esteo). Festival Internacional de Teatro de Berna (Suiza)
El desván de los machos y el sótano de las hembras (L. Riaza).

MANUEL MUÑOZ

C/ Antonio López, 60, 1.º D.
Teléfono: 269.54.75
MADRID - 19

ESTUDIO DE TEATRO

A campana tañida (Selección de textos L. Balaguer).

TONIA ALBADALEJO

C/ Alcalá, 184 bis, 1.º D
Teléfono: 246.60.57
MADRID - 28

LA GAVIOTA

Historias de Pelope y Cimba (Pantomima para adultos).

LUIS ALBERTO GHIRINGUELLI

C/ Manuela Malasaña, 28, 4.º B
Teléfonos: 446.11.63 (Madrid)
367.75.43 (Valencia)

MADRID - 10

GUIRIGAI

La viuda valenciana (Lope de Vega).

AGUSTIN IGLESIAS

C/ San Gumersindo, 8
Teléfono: 408.79.52
MADRID - 17

INUTENSILIOS VARIOS

Romances de ciego.



LEJANIA
La Educastración de Supermán

MAPI AMICH

C/ Emilio Vargas, 11
Teléfono: 415.52.94
MADRID - 27

LEJANIA

La Educastración de Supermán (J. Díaz)

RICARDO INIESTA

C/ Pez, 27
Teléfono: 231.72.17
MADRID - 10

MAGERIT

Fuiste a ver a la abuela??? (Fermín Cabal).

DANIEL KOEN

C/ Claudio Coello, 24, 6.º A
Teléfono: 226.18.16
MADRID

NUEVO TEATRO ESPAÑOL

Un día es un día (J. Díaz).

RAFAEL HERRERO

C/ Doce de Octubre, 42
Teléfono: 274.92.75
MADRID

PEQUEÑO TEATRO DE MADRID

La Dama duende (Calderón de la Barca).

ANTONIO GUIRAO

C/ Comandante Zorita, 37
Teléfono: 234.47.65
MADRID - 20

TEATRO DE LA DANZA

Diario de un loco (Gogol)

ANTONIO LLOPIS

C/ Imperial, 5
Teléfono: 266.44.86
MADRID

TEATRO DEL AY AY AY

Misterio Bufo ((D. F6)
Carrito para una payasa del siglo XX

MAITE HERNANGOMEZ
C/ Atocha, 20
Teléfono: 859.06.57
MADRID - 12

TEATRO ESTABLE CASTELLANO

De California a Manila pasando por
Nebraska (E. Llovet).
El cero transparente (A. Vallejo).

MARIA NAVARRO
C/ Linneo, 29, 6.º C
MADRID

TEATRO ESTUDIO 80

Los escándalos de un pueblo (Goldoni)

AMPARO RUIZ
C/ Entrearroyos, 7
Moratalaz
Teléfono: 439.65.47
MADRID - 30

TEATRO LIBRE

Del laberinto al 30 (J. L. Alonso de Santos).

JOSE LUIS ALONSO
C/ Villa, 4
Teléfono: 241.86.66
MADRID - 12

MURCIA**EL MATADERO**

El patio de Monipodio (A. Custodio)
Hércules y el establo de Augías
(Dürrenmat).
El rufián Castrucho (Lope de Vega).

JOSE M.º ORTUÑO
C/ Escultor Roque López, 2, 3.º
Teléfono: 23.74.73
MURCIA

NAVARRA**EL LEBREL BLANCO**

TEATRO ESTABLE CASTELLANO
Tres cuentos de Chejov (Petición de
mano. El canto del cisne, El oso).
Los cuernos de Don Friolera (Valle-
Inclán).

VALENTIN REDIN
Avda. Bayona, 30
Teléfono: 25.43.80
PAMPLONA

RIOJA**ADEFESIO**

TEATRO ESTABLE DE LOGROÑO
Final de partida (S. Beckett).

RICARDO ROMANOS
C/ Jorge Vigón, 42
Teléfono: 23.47.50
LOGROÑO

PAIS VALENCIANO**TEATRO ESTABLE DEL PAIS VALENCIANO**

De algún tiempo a esta parte
(Max Aub).

VICENTE VERGARA
Teatro Valencia
Quart, 23
Teléfono: 332.25.80
VALENCIA

TEATRO DEL MARE NOSTRUM

El asalariado (E. Quiles).

MATILDE FLUIXA
C/ Infantas, 21, 5.º
Teléfono: 231.08.00
MADRID

TEATRO ODERT

Xano-xano (Varios autores).
Sainetes (Escalante).

VICENTE JARQUE
Escultor José Caput, 33, P. 12
Teléfono: 334.19.50
VALENCIA - 6

AMPARO PUIG
Teléfono: 332.30.54

TIRANT LO BLANC

Prometeo, ¡previsor!, mal te sienta ese
nombre (A. Amorós y T. Martínez)

ANTONIO AMOROS
Apto. Correos 1182
ALICANTE

PAIS VASCO**AKELARRE**

Irrintzi (Textos de Otero, Celaya y
Aresti).

LUIS M.º ITURRI
C/ Telleche, 6
Teléfono: 469.14.73
ALGORTA (Vizcaya)

COMICOS DE LA LEGUA**»KILIKILARIAK«**

Prakaman (Versión de Pinocho de
Collodi para adultos y niños).
(Estreno en euskera, posteriormente
será traducida al castellano).

ESCUELA DE TEATRO:

Los siete pecados capitales (B. Brecht)
A la diestra de Dios Padre (E. Buena-
ventura).
(Ambas en castellano).

SANTIAGO GURRUCHAGA

Carretera Bilbao-Galdácano, 6, 4.º
Teléfonos: 433.67.82 / 433.26.92
BILBAO

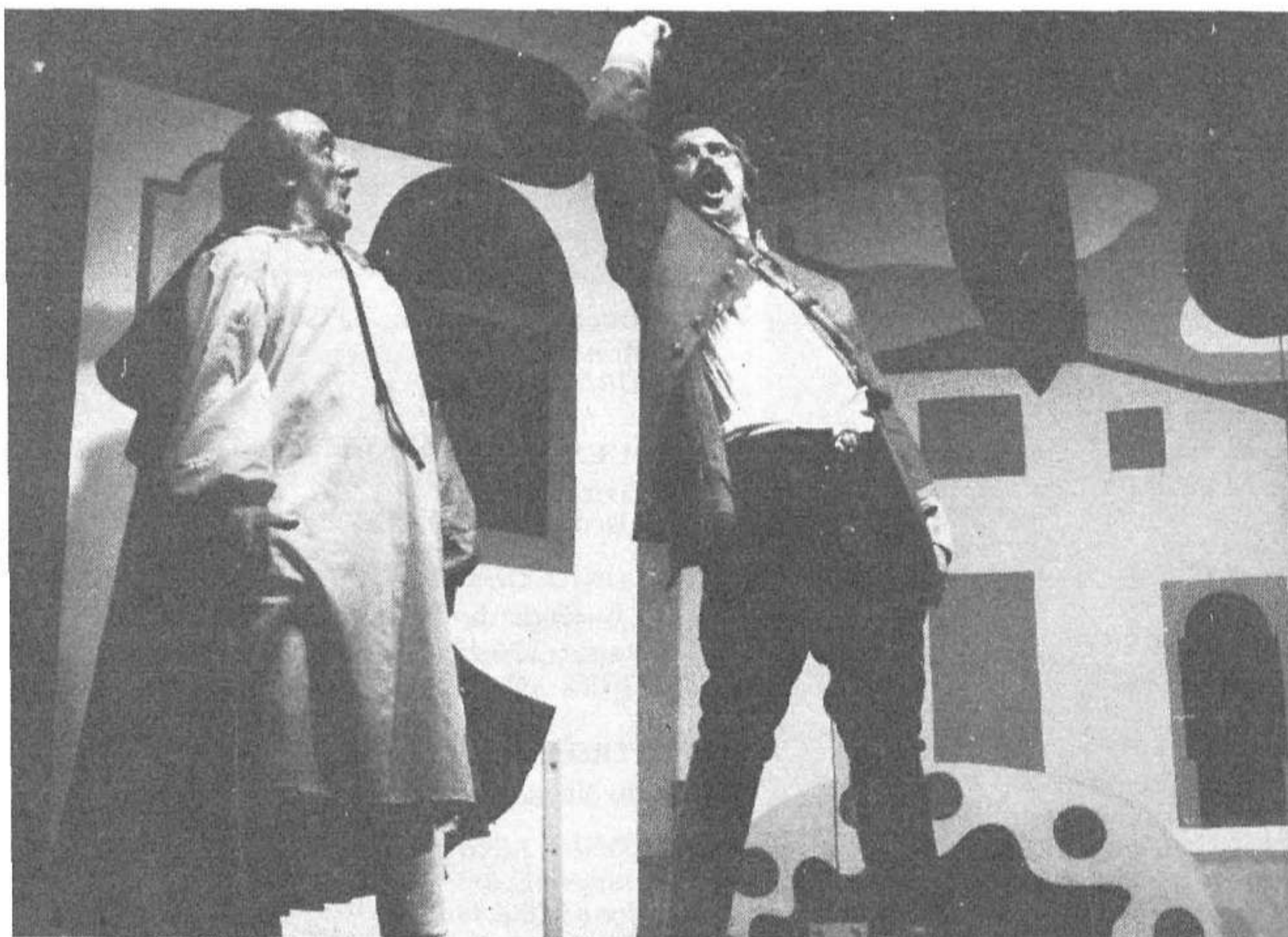
DENOK

En preparación: El rayo colgado
(F. Nieva).

COOPERATIVA PRODUCCION TEATRAL

Paseo Fray Francisco, 3-5
Teléfono: 23.38.18
Apartado de Correos 958
VITORIA

EL LEBREL BLANCO
Los cuernos de Don Friolera



Actividades de EQUIPOS No Profesionales



ANDALUCIA

ARENA

El Deleitoso.
Retablo de la justicia.

VICENTE RAIGAL

C/ España, 1
Teléfono: 77.60.82
TORREPEROGIL (Jaén)

ESTRELLA

Si todo volviera a empezar (Creación colectiva).

CASIMIRO RIVAS

C/ Francisco Díaz, 14
Teléfono: 72.11.90
DOS HERMANAS (Sevilla)

TALLER DE TEATRO

Pasacalles y Pantomimas.

INSTITUTO CANOVAS DEL
CASTILLO

EL EJIDO (Málaga)

LA ZARANDA

La insula Barataria.
Los artículos de Larra.
Homenaje poético a Julio Mariscal.

FRANCISCO SANCHEZ

C/ Juan Sánchez, 36
Teléfono: 33.64.94
JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)

ARAGON

TEATRO ESTABLE

Los mercenarios (Torres Naharro).
La Tesorina (Jaime de Güete)

MARIANO CARIÑENA CASTEL

C/ Costa, 16
Teléfono: 22.40.23
ZARAGOZA

EL GRIFO

Marina Sabina (Camilo José Cela).
Oneirodinea (Dionisio Sánchez).
El carro de heno (Camilo José Cela).

DIONISIO SANCHEZ

C/ Espoz y Mina, 21, 1.º
Teléfono: 25.23.72
ZARAGOZA

ASTURIAS

LA CONDENA

Informe para una academia (Kafka)
De sopitu... sonsones (M. Amaro).
En lengua bable.

NEL AMARO

C/ Santa Marina C/A 15 bajo
MIERES

TELON DE FONDO

Garuya (Creación colectiva en lengua bable).

JULIO CESAR VIGIL

Edificio Fundación Mediterránea, 5.º A
Polígono de Pumarín
Teléfono: 39.50.49
GIJON

CANTABRIA

COOPERATIVA ABREGO

Perjuicio final (J. de Jesús).
Noemí.

FRANCISCO DOMENECH

Apto. 539
Teléfono: 23.65.67
SANTANDER

CASTILLA-LA MANCHA

EL CANDIL

Ceremonia por un negro asesino
(F. Arrabal).

ISMAEL SANCHEZ DE LA FUENTE

C/ Trinidad, 35
Teléfono: 80.15.96
TALAVERA DE LA REINA (Toledo)

CASTILLA-LEON

AULA DE TEATRO

El locutorio (J. Díaz).
El desván de los machos y el sótano
de las hembras (L. Riaza).
Rosencrantz y Guildenstern han muerto
(T. Stoppard).

JUAN ANTONIO QUINTANA

Aula de Teatro de la Universidad
Plaza de la Universidad
VALLADOLID

JACARA

Anastas o el origen de la Constitución
(J. Benet).

MARIA G. MONEDERO

C/ Correhuela, 3, 5.º izqda.
Teléfono: 21.57.64
SALAMANCA

SANGRE NUEVA

Una hermosa luz que perdura (F. Por-
tes. Sobre la vida de Santa Teresa
para representar preferentemente en
iglesias).

Las hermanas de Búfalo Bill
(M. Mediero).

FRANCISCO GAGO

C/ Segovia, 19, 2.º D
Teléfono: 22.27.60
AVILA

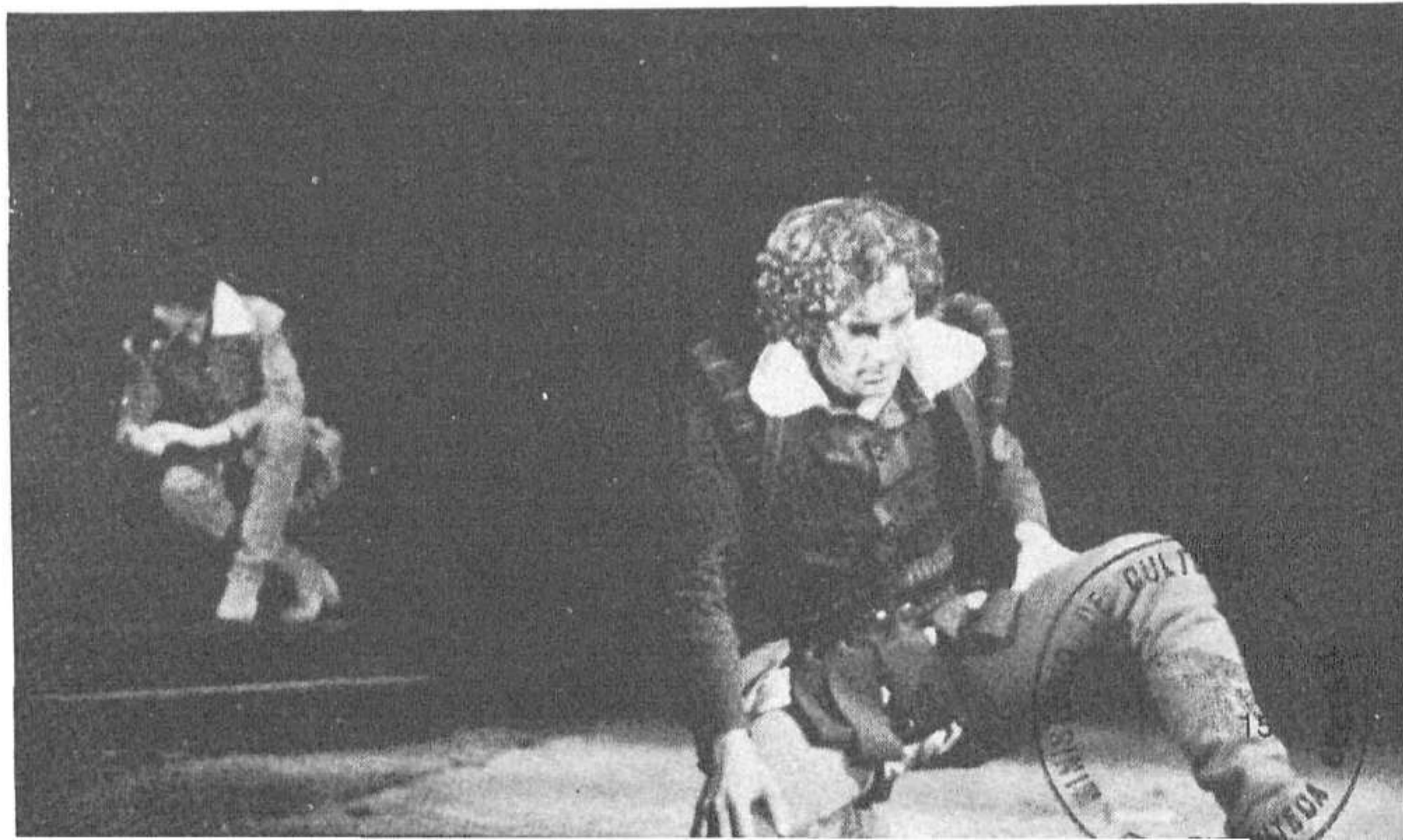
TEATRO 80

Yo no (S. Beckett).
Acto sin palabras (S. Beckett).
Aliento (S. Beckett).

POLUX

C/ Vasco de Gama, 10, 4.º B, 6
SALAMANCA

AULA DE TEATRO
Rosencrantz y Guildenstern
han muerto



TINGLAO DE TEATRO TINGLAO

El triciclo (F. Arrabal).
El chantaje (M. A. Asturias)

JESUS DUQUE

Paseo San Antonio, 3, 7.ª C
Teléfono: 23.30.65
SALAMANCA

CATALUÑA**EL DRAC**

(ACTUACION AI AIRE LIBRE)

En preparación espectáculo medieval para plaza.

ENRIC MIRO

C/ Urgell, 169, At. 3.ª
Teléfono: 254.86.33
BARCELONA - 36

LA FARSA

Anonimo veneciá (Traducción J. Oliver).
Montserrat (E. Robles).
Alló que tal vegada s'esdevingué (J. Oliver).

DANIEL TRISTANY

C/ Ciutat, 13
Teléfono: 821.05.37
BERGA (Barcelona)

LA GABIA

La cabalcada damunt el llac de Constança (P. Handke).

JOAN ANGUERA

C/ Manlleu, 62, 2.ª, 1
Teléfono: 886.08.87
VICH (Barcelona)

XALOC

L'excepció i la regla (B. Brecht).
El que dice sí, el que dice no (B. Brecht)

CARLES MAICAS

C/ Melcior de Palau, 25
Teléfono: 790.32.58
MATARO (Barcelona)

EXTREMADURA**BATALYAUS TEATRO**

Cómicos de fusea (J. L. Carrillo).
El convidado (M. Martínez Mediero).

CENTRO DRAMATICO DE BADAJOZ

JOSE MANUEL VILLAFAINA
C/ Adelardo Covarsi, 17
BADAJOZ

LA RUEDA EXTREMEÑA

Farsas de Diego Sánchez de Badajoz siglo XVI.

Que viene Salomón (Textos de Diego S. de Badajoz).

CENTRO DRAMATICO DE BADAJOZ

JOSE MANUEL VILLAFAINA
C/ Adelardo Covarsi, 17
BADAJOZ

NUEVAS EXPERIENCIAS

El velatorio (F. Macías).

CENTRO DRAMATICO DE BADAJOZ

JOSE MANUEL VILLAFAINA
C/ Adelardo Covarsi, 17
BADAJOZ

GALICIA**ALLEN, Laboratorio de teatro**

Esperando a Godot (S. Beckett).
As mans de Euridice.

AGRUPACION TEATRO GALEGO (T.E.C.)

MIGUEL A. LLANDERAS

C/ San Roque, 130
Teléfonos: oficina, 21.35.34 / 22.33.13
domicilio, 41.88.01

VIGO

DITEA

O mariñeiro.
O Escolante.

AGUSTIN MAGAN

Edificio Santo Domingo
Teléfonos: 58.35.58 - 58.15.74.
SANTIAGO DE COMPOSTELA
(La Coruña)

ESPANTALLO

La casa de Bernalda Alba (García Lorca)

AGRUPACION TEATRO GALEGO (T.E.G.)

MIGUEL A. LLANDERAS

C/ San Roque, 130
Teléfonos: oficina, 21.35.34 / 22.33.13
domicilio, 41.88.01

VIGO

SAUDADE

Ida e volta (M. Benedeth).

AGRUPACION TEATRO GALEGO (T.E.G.)

MIGUEL A. LLANDERAS

C/ San Roque, 130
Teléfonos: oficina, 21.34.34 / 22.33.13
domicilio, 41.88.01

VIGO

MADRID**LOS COMICOS DE LA LEGUA**

Teatro Clásico:

- Entonces era el hablar siglos XII al XVI).
- El señor de Belmontejo (J. Manrique).
- Clásicos payasos clásicos (Lope de Rueda).
- ¡Que vienen los cómicos! (Cervantes).
- Auto de Navidad.

Teatro de humor:

- El amor con humor (Autores españoles).
- El humor al alcance de los más bajitos (Tono).
- El marqués de Santillanis (Jorge Llopis).
- El entrañable mundo de Mihura (Miguel Mihura).
- Tres literatos de humor (Alvaro de la Iglesia, Angel Palomino y Vizcaino Casas).

Semblanzas:

- Discreta y santa (Santa Teresa).
- Enrik Ibsen.
- Eugenio D'Ors.

ANTONIO PRADA

C/ Princesa, 77, 6.ª A
Teléfono: 243.44.35
MADRID - 8

GRUPO DE TEATRO**UNIVERSIDAD POLITECNICA**

El paseo de Buster Keaton y La gallina (García Lorca).

CARLOS TABERNEIRO

C/ Gregorio Ortiz, 11, 3.ª B
MADRID - 21



MURCIA

TEATRO UNIVERSITARIO

El dragón (Schwartz).

VICENTE BASTIDA

Universidad de Murcia

Teléfono: 24.07.27

MURCIA

NAVARRA

ANIELARRA

Ganarás el pan con el sudor de el de enfrente (Chamizo).

MAGALI BARACE

Trav. Gelbenzu

Teléfono: 23.96.93

PAMPLONA (Navarra)

TERTULIA

Piezas cortas (T. Williams).

PEDRO GOMEZ MILLAN

C/ Garijo Satrustegui, 7, 1.º

Teléfono: 82.35.79

TUDELA

TXORI

Unos héroes de encargo (F. J. Larrainzar).

ANGEL VELEZ

C/ Mayor

Teléfono: 23.06.69

PUENTE DE LA REINA (Navarra)

PAIS VALENCIANO

LA CARATULA

Jacobo o la sumisión (Ionesco).

El veri del teatre (R. Sirera).

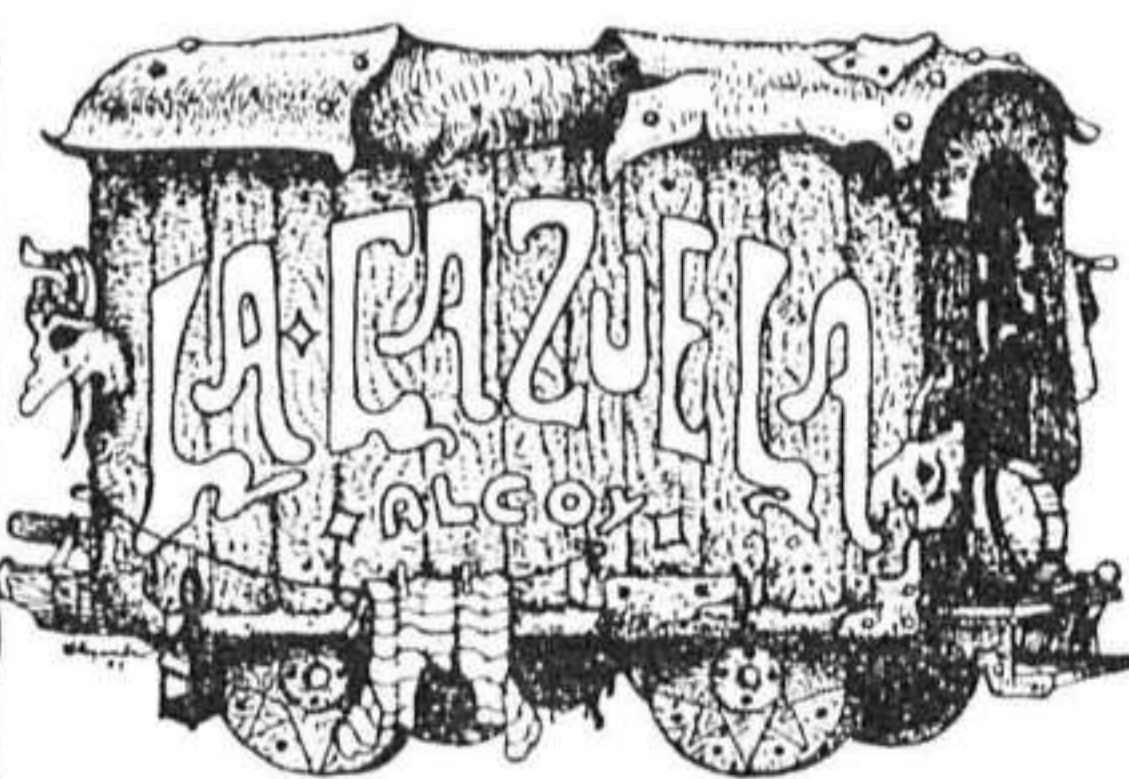
Coronada y el toro (Nieva).

ANTONIO GONZALEZ BELTRAN

C/ José Pascual Urbán, 25

Teléfono: 45.85.36

ELCHE (Alicante)



LA CAZUELA

Superdans (Espectáculo musical colectivo).

Las bacantes (Eurípides. Versión y música de La Cazuela).

El cementerio de automóviles (F. Arrabal).

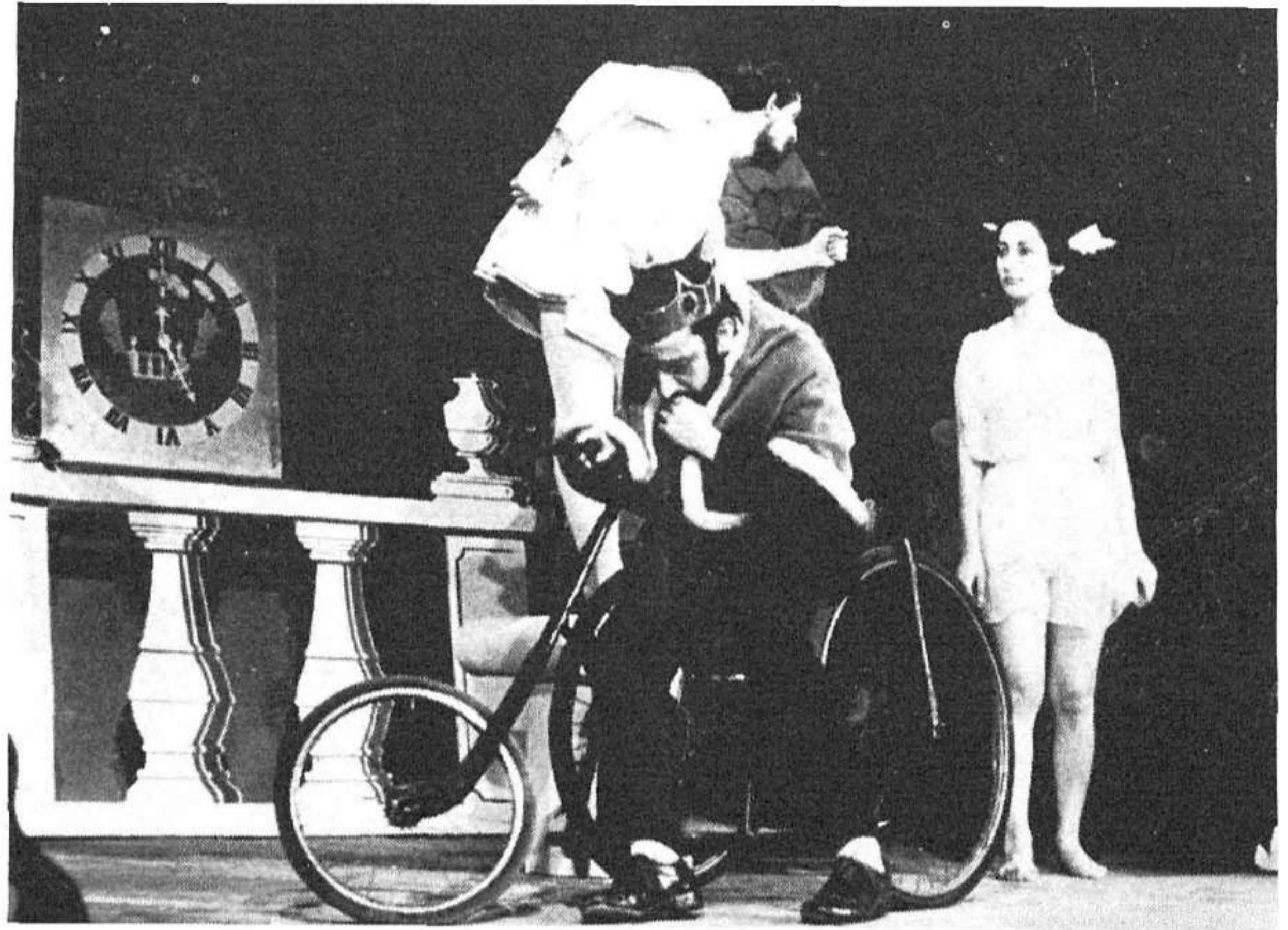
MARIO SILVESTRE

C/ Alfarara, 21

Teléfonos: mañana, 33.05.00

tarde, 34.11.51

ALCOY (Alicante)



ESPIRAL

Oh dolça pruneta (A. Rebolledo y L. Messeguer).

ANTON REBOLLEDO

C/ Moncada, 5

Teléfono: 22.50.69

CASTELLON DE LA PLANA

TEATRE D'UBU BLAU

Bulevar América (F. Kafka).

Instituto Shakespeare

Universidad de Valencia

VALENCIA

PAIS VASCO

ANTZERKI ESKOLA

ESCUELA DE TEATRO

El mundo de Arlequino (Comedia del arte).

FERNANDO GARCIA

Plaza Arizgoiti, lonja, n.º 1

Teléfono: 440.52.93

BASAURI (Vizcaya)

ETERNO PARAISO

El autobús (Creación colectiva).

A la guindilla picante (Creación colectiva).

Allá arriba en aquella montaña rapan los huevos con una guadaña (Creación colectiva).

PILAR LOPEZ

C/ Uribegüelo, 18

Teléfono: 26.52.14

ABETXUCO (Vitoria)

LA FARANDULA

El adiós del Mariscal (Luis Matilla).

Palindroma (J. J. Arreola).

JESUS BELTRAN

C/ Zapateria, 59, 2.º

Teléfono: 25.68.50

VITORIA

GEROA

La Mandrágora (N. Maquiavelo).

ESCUELAS VARELA

Avda. Generalísimo, 2

Teléfono: 681.24.81

DURANGO (Vizcaya)

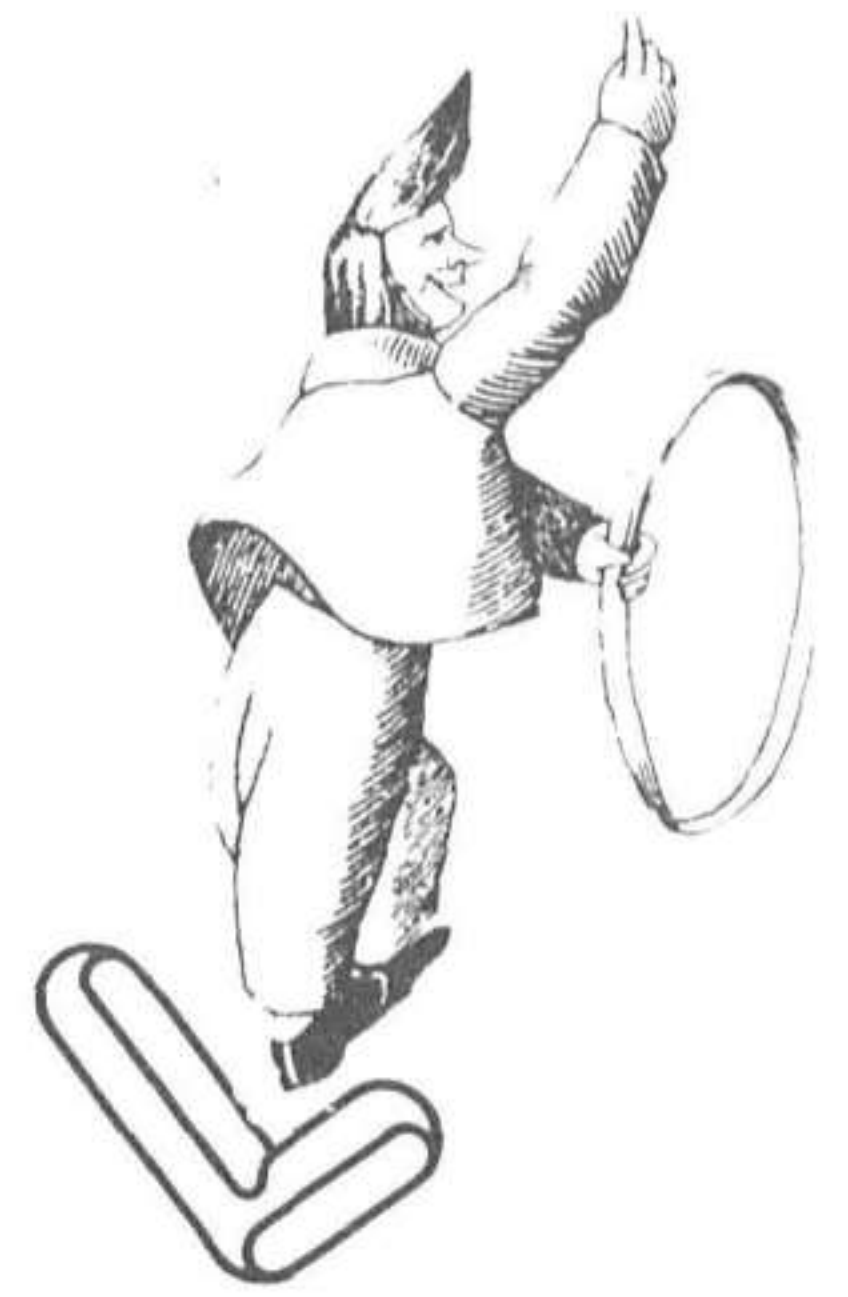
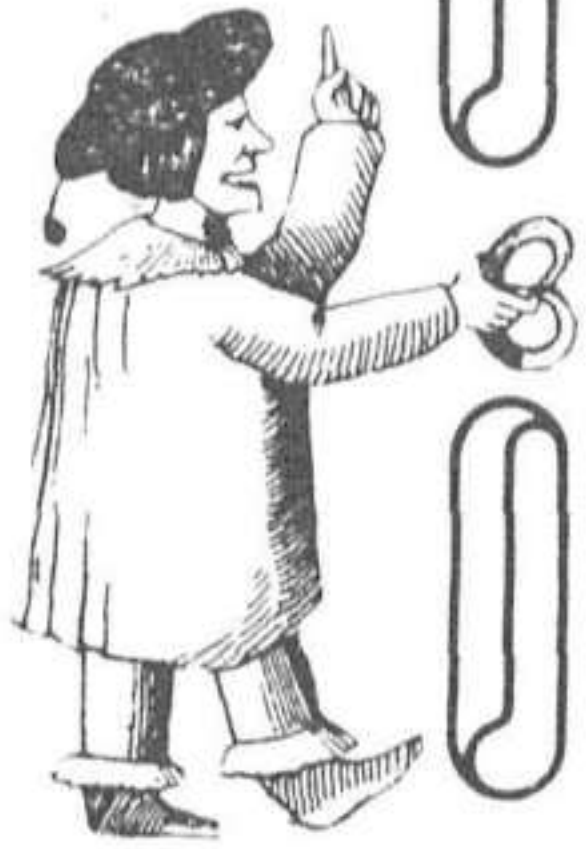


ANTZERKI ESKOLA

Escuela de Teatro

El mundo de Arlequino

TEATRO INFANTIL



ANDALUCIA

ARENA

Clac, clac, cataclac.

VICENTE RAIGAL

C/ España, 1

Teléfono: 77.60.82

TORREPEROGIL (Jaén)

AULA 6

Alfanhuí (R. Sánchez Ferlosio).

JOSE DIAZ CANTERO

C/ Martínez de la Rosa, 10, 1.º C

Teléfono: 27.06.05

GRANADA

LA BOLAERA MULTICOLOR

El barco de papel (M. Romero Esteo).

JESUS FRANCO

Correo Viejo n.º 2

Teléfono: 25.94.00

MALAGA

LAS MARISMAS

Bobos y rufianes (Lope de Rueda y Cervantes).

Una de payasos.

JESUS DOMINGUEZ

Avda. Muñoz de Vargas, 8, 5.º B

Teléfono: 24.31.00 (ext. 28)

HUELVA

LA PLAZA

El Charli, El Currito y el empollón de Alvarito.

EUGENIO FERNANDEZ MEJIAS

Núcleo R. Virgen de Gracia, bl. 5, 4.º B

Teléfonos: 22.79.90 / 21.15.33

SEVILLA

LA ZARANDA

Cascabel, aprendiz de bufón.

FRANCISCO SANCHEZ

C/ Juan Sánchez, 36

Teléfono: 33.64.94

JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)

ARAGON

LA RIBERA

Historias de un jardín.

PILAR MARTINEZ LAVEAGA

C/ Maestro Estremiana, 7-9

Teléfono: 27.61.13

ZARAGOZA

ASTURIAS

MARGEN

El gran circo.

EDELVINO VAZQUEZ

Teléfono: 26.01.03

LUGONES (Oviedo)

TELON DE FONDO

Asamblea General (P. Enciso y L. O'mo).

JULIO CESAR VIGIL

Edificio Fundación Mediterránea, 5º A Polígono de Pumarín

Teléfono: 39.50.49

GIJON

CANTABRIA

COOPERATIVA ABREGO

El Capitán Trueno cabalga de nuevo (Creación colectiva).

FRANCISCO DOMENECH

Apto. 539

Teléfono: 23.65.67

SANTANDER

CASTILLA-LA MANCHA

EL CANDIL

Textos de Lope de Rueda y A. Casona.

ISMAEL SANCHEZ DE LA FUENTE

C/ Trinidad, 35

Teléfono: 80.15.96

TALAVERA DE LA REINA (Toledo)

COMICOS DEL CARRO

(ACTUACIONES AL AIRE LIBRE)

Cuentos de Calila e Dimna.

CRISTIAN CASARES

República Argentina, 5, 2.º dcha.

CUENCA

CASTILLA-LEON

GRUTELIPO

Cañones y manzanas (A. Turni).

Rosa Caramelo (A. Turni).

JOSE LUIS YUSTE

PILAR TIRADOS

C/ Federico Echevarría, 6

Teléfono: 22.31.11

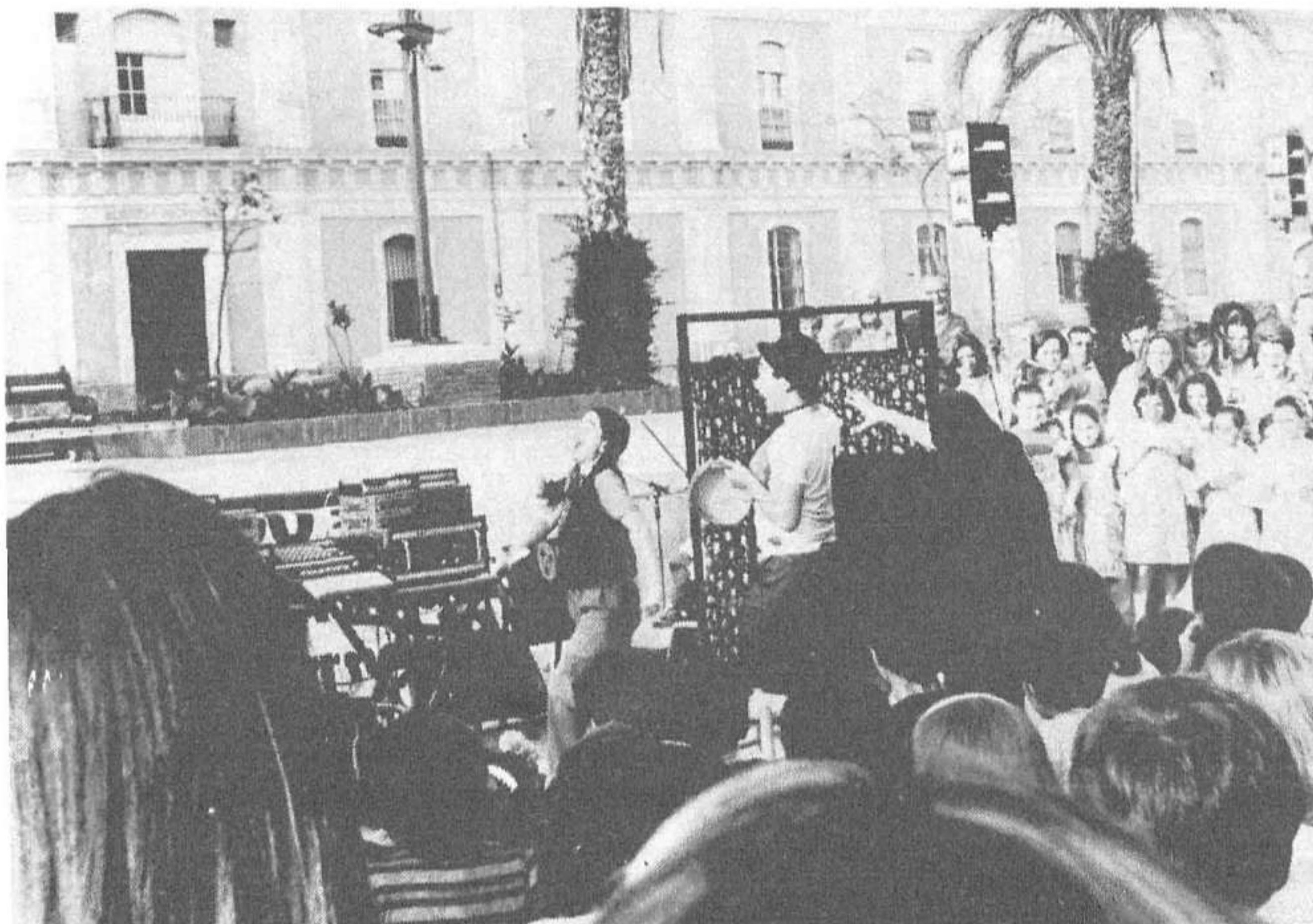
LEON

TELONCILLO

América no existe y otros cuentos chinos (Creación colectiva).

LAS MARISMAS

Una de payasos



MIGUEL ANGEL PEREZ
Avda. Palencia, 23
Teléfono: 25.19.90
VALLADOLID

CATALUÑA

ADRIA GUAL
El gosti y lladra.

GRUP A-71
JOAN M.^a GUAL
C/ Domenec, 9, 3.^o
Teléfono: 217.71.93
BARCELONA - 12

TITERES NAIP

Tanca la tele i conta'm una rondalla:
Espectáculo con cabezudos, títeres y actores.

Enrenou a la jungla: Espectáculo con títeres, gigantes y máscaras.

Reflex de Miral: Espectáculo de títeres pensado para las escuelas.

Espectacle naip: Espectáculo con títeres.

MANEL RICART

Torres i Bages, 10
Teléfono: 886.01.81
VIC (Barcelona)

LA TAVOLA

Comics (Creación colectiva).

ANGEL ALONSO
Producciones Villarroel
C/ Villarroel, 87
Teléfono: 323.03.75
BARCELONA - 9

EXTREMADURA

CENTRO DRAMATICO DE BADAJOZ
La cabeza del dragón (Valle Inclán)

JOSE MANUEL VILLAFAINA
C/ Adelardo Covarsi, 17
BADAJOZ

GALICIA

ESCOLA DRAMATICA GALEGA
(Taller 2)

O incerto Sr. D. Hamlet, príncipe de Dinamarca (A. Cunqueiro).

A benfadada historia do coitado Bam-boliñas (Xulio González).

MANUEL LOURENZO
C/ Juan Flores, 104
Teléfono: 26.72.29
LA CORUÑA

MASCARA 17

O'xeneraliño (J. Díaz).

MANUEL CAMBA
Avda. Balaídos, 15, 7.^o A
Teléfono: 29.53.28
VIGO (Pontevedra)

MADRID

TEATRO DE LA A (Marionetas)

Rompemuñecos (A. Urdiales).
El mejor tesoro (A. Urdiales)



ALBERTO URDIALES

Parque de la Paloma, 10, 6.^o F
Teléfono: 260.89.18
MADRID - 26

ALAYOR

La sombrerera (E. Wals).
Pasacalles con muñecos gigantes.

MANUEL ROMAN

C/ Moratín, 16
Teléfono: 472.54.07
MADRID - 14

ALBAHACA

TEATRO ESTUDIO DE TITERES
Ratulinovich (C. Sucho).

ANTONI L. ALLES

Santa Polonia, 6, 4.^o
Teléfono: 227.07.02
MADRID - 14

LA CASTAÑA PILONGA

Comedia veneciana de la cuchara
(M. A. Rellán).

OLVIDO LORENTE

C/ Mauricio Legendre, 3, 8.^o D
Teléfono: 215.43.88
MADRID - 16

FERNANDO ROJAS

Teléfono: 260.28.40

C.N.I.N.A.T.

Hoy de hoy de mil novecientos hoy
(A. Robles).

Don Duardos (G. Vicente, C. Martín Gaité).

El médico a palos (Molière).

El barón (F. Moratín).

C/ Capitán Haya, 44

Teléfonos: 270.51.99 / 270.57.49
MADRID - 20

DITIRAMBO

El barco de papel (Romero Esteo)

MANUEL MUÑOZ

C/ Antonio López, 60, 1.^o, 6
Teléfono: 269.54.75
MADRID - 19

ESTUDIO DE TEATRO

Juguemos a las verdades (L. Matilla).
Bazar del Cucú (J. Moreno).

TONIA ALBADALEJO

C/ Alcalá, 184 bis, 1.^o D
Teléfono: 246.60.57
MADRID - 28

INUTENSILIOS VARIOS

La gran cacería (L. Matilla).
Volar sin alas (L. Matilla).

MAPI AMICH

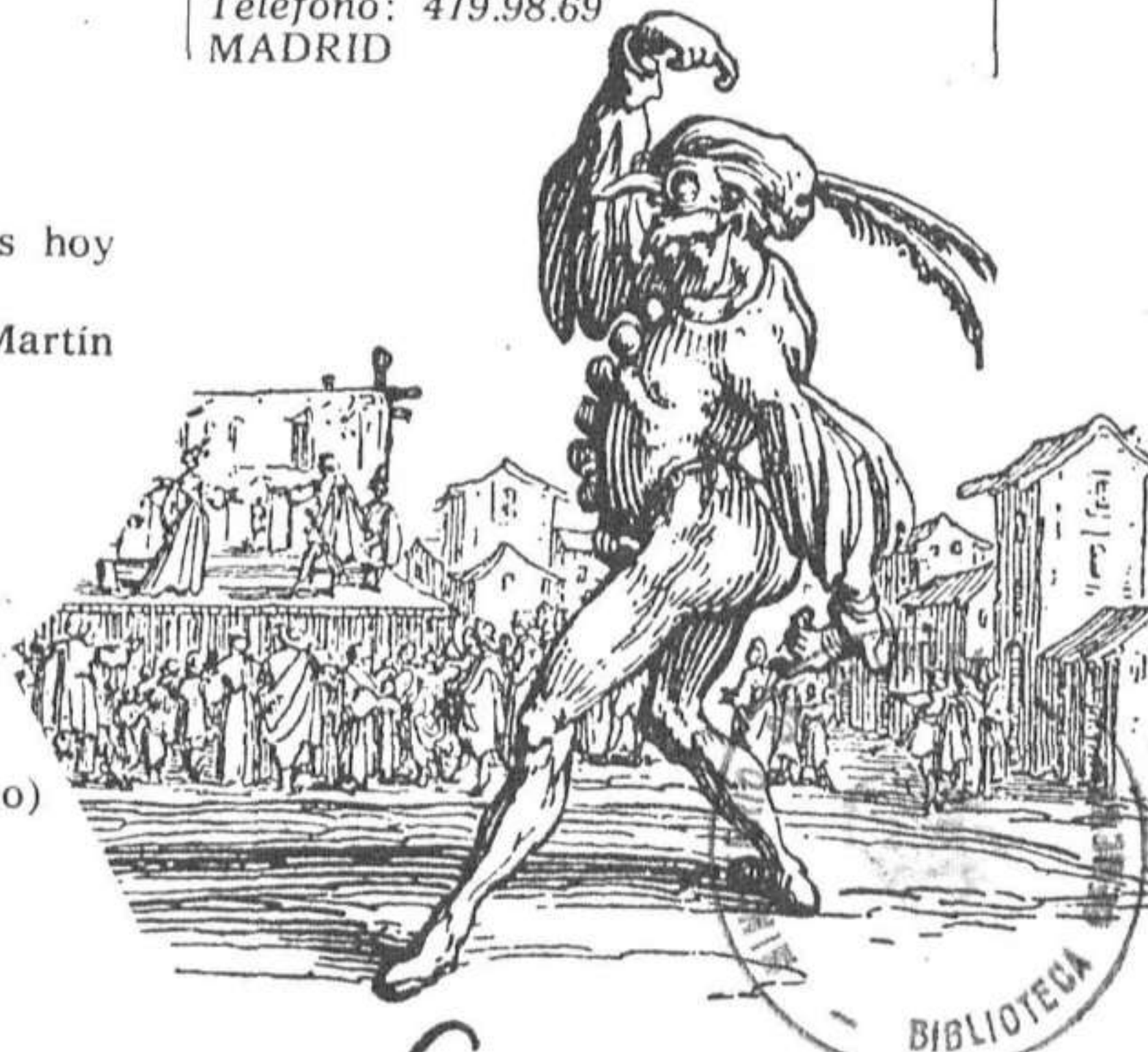
C/ Emilio Vargas, 11
Teléfono: 415.52.94
MADRID - 27

LALA Y DODO

El mundo de Lala y Dodo.
Todos a jugar.
Cosas de Evaristo y Rosalinda.
Juguemos a inventar.

ALBERTO BRIENZA

Apartado de Correos 4.058
Teléfono: 419.98.69
MADRID





LEJANIA

El jardín de huelebién (J. Carbo)
Grauguemos al teatro (Taller de teatro infantil).

RICARDO INIESTA

C/ Pez, 27
Teléfono: 231.72.17
MADRID - 10

LA TARTANA

(ACTUACION AIRE LIBRE)
Que viene de muy lejos (Creación colectiva).
Pasacalles.

CARLOS MARQUERIE

C/ Artistas, 26
Teléfono: 233 54.76
MADRID - 20

TEATRO ESTUDIO 80

El Gran Circo de los Cinco Continentes (Creación colectiva).
Los viajes de Pedro el Afortunado (A. Strindberg).

AMPARO RUIZ

C/ Entrearroyos, 7
Moratalaz
Teléfono: 439.65.47
MADRID - 30

TEATRO INFANTIL

Una ciudad para soñar (V. Aranda)

VICENTE ARANDA

Carretera de Vicálvaro, 301
Teléfono: 776.26.51
MADRID - 32

TEATRO LIBRE

La verdadera y singular historia de la princesa y el dragón (J. L. Alonso de Santos).

TEATRO LIBRE

C/ Villa, 4
Teléfono: 241.86.66
MADRID - 12

TEATRO MUNICIPAL INFANTIL

El carro trotamundos (T. Tejada y J. L. Campuzano).

ANTONIO GUIRAU

CENTRO CULTURAL DE LA VILLA DE MADRID
Plaza de Colón, s/n.
Teléfono: 276.45.51
MADRID - 1

TITERES DE HORACIO

El oso y el robot.
El negocio redondo.
El oso y sus amigos.
La Maldonada.
La supergallina.

Padre Damián, 43
Teléfono: 457.07.00 ext. 64
MADRID - 16

LOS TRABALENGUAS

El mariscalito (J. Díaz).
Carasucia (J. Díaz).

PEDRO MEYER

C/ Maqueda, 128
Teléfono: 717.74.71
MADRID - 24

MURCIA

EL MATADERO

Supertot (Benet i Jornet).

JOSE M.^a ORTUÑO

C/ Escultor Roque López, 2, 3.^a
Teléfono: 23.74.73
MURCIA

RIOJA

ADEFESIO

TEATRO ESTABLE NAVARRO

Historia de escuderos, niños, príncipes y otras zarandajas.

RICARDO ROMANOS

C/ Jorge Vigón, 42
Teléfono: 23.47.50
LOGROÑO

PAIS VALENCIANO

LA CARATULA

Jocs i titelles (Creación colectiva).
Jorge y el dragón.

ANTONIO GONZALEZ BELTRAN

C/ José Pascual Urbán, 25
Teléfono: 458.85.36
ELCHE (Alicante)

ESPIRAL

Las aventuras de D. Mandón Abusete (A. Jarry).

ANTON REBOLLEDO

C/ Moncada, 5
Teléfono: 22.50.69
CASTELLON DE LA PLANA

PEQUEÑO TEATRO DE VALENCIA

Anaguaka: Tres i una en la lluna.

RAFAEL CONTRERAS

C/ Narciso Monturiol, 4, P. 10
Teléfono: 349.65.86
VALENCIA - 9

NAVARRA

EL LEBREL BLANCO

El violín encantado (V. Redín).

VALENTIN REDIN

Avda. Bayona, 30
Teléfono: 25.43.80
PAMPLONA

PAIS VASCO

SAMANIEGO

Vosotros nos robáis las sonrisas (J. Díaz).

Lovy (Comedia musical rock. O. Gómez).

ENRIQUE RUIZ DE GORDOA

Colegio Samaniego
C/ Monseñor Estenaga, 3
Teléfono: 26.04.58
VITORIA - GASTEIZ



ARAGON

TEATRO PRINCIPAL

1 - 5 de junio:
I Festival Internacional de Teatro.
Teatro de la Ribera: Fe, Esperanza y Caridad (O. von Hörvart).

CATALUÑA

CUPULA VENUS

Compañía Estrellas de hoy y de siempre: Soñando bajo la lluvia con paraguas rotos.

INSTITUTO DE TEATRO

Teatro del Mediodía:
Sonata a Kreutzer (L. Tolstoi).
Compañía Adria Gual:
Batalla de Cambra (M. Walser).
El Teatri: L'espantu.
El Globus: Sonata en tres temps (A. Bartra).

INSTITUTO DEL TEATRO

Centro Comarcar del Valles Occidental
Sant Pau, 9
TARRASA (Barcelona)

LLIURE

El balco (J. Genet).

LLUIS PASQUAL
C/ Leopoldo Alas, 2
Teléfono: 218.92.51
BARCELONA - 1

REGINA

Grupo Planipèdia:

3 al 15 de junio: Planipèdia (espectáculos integral de pantomima).
20 junio: Compañías La Trepa y A-71:
Iris (Comedia musical de I. Roda).

C/ Séneca, 22
Teléfono: 218.15.12
BARCELONA - 6

VILLARROEL

A los hombres del futuro (B. Brecht).

COMPANIA CARMEN SANSA
C/ Villarroel, 87
Teléfono: 323.03.75.
BARCELONA - 11

MADRID

BELLAS ARTES

Ejercicios para equilibristas
(L. Matilla)

CENTRO DRAMATICO NACIONAL

C/ Tamayo y Baus, 4
Teléfono: 419.47.41
MADRID

SALA CADARSO

La Favorita: Sopa de mijo para cenar
(Creación Colectiva).

PRODUCCIONES SALA CADARSO

C/ Alonso Heredia, 20.
Teléfonos: 245.40.22 (12 a 14, Meli),
267.83.18 (15,30 a 17,30, Lola)
MADRID - 28

TEATRO CIRCULO BELLAS ARTES

Presenta al TEATRO CARRUSEL en Rito y ceremonia sobre una leyenda inmortal (J. Morillo).

CENTRO DE DOCUMENTACION TEATRAL

SALA GAYO VALLECANO

21 de mayo al 8 de junio: Inutensilios
Varios: Romances de ciego.
12 al 22 de junio: Muestra de Teatro de barrio.

JUAN FRANCISCO MARGALLO

Avda. San Diego, 63
Teléfono: 478.94.12.
MADRID

MARIA GUERRERO

Motín de Brujas (José María Benet i Jornet)

CENTRO DRAMATICO NACIONAL

C/ Tamayo y Baus, 4
Teléfono: 419.47.41
MADRID

PAIS VALENCIANO

AULA CULTURAL DE LA C.A.A.M.
(Asociación Independiente de Teatro de Alicante)

El joglars: Laetius.

ASOCIACION INDEPENDIENTE DE TEATRO DE ALICANTE

C/ General Goded, 5, 3.
Teléfono: 20.96.87
ALICANTE

SALA LA CAZUELA

El cementerio de automóviles
(F. Arrabal).

MARIO SILVESTRE

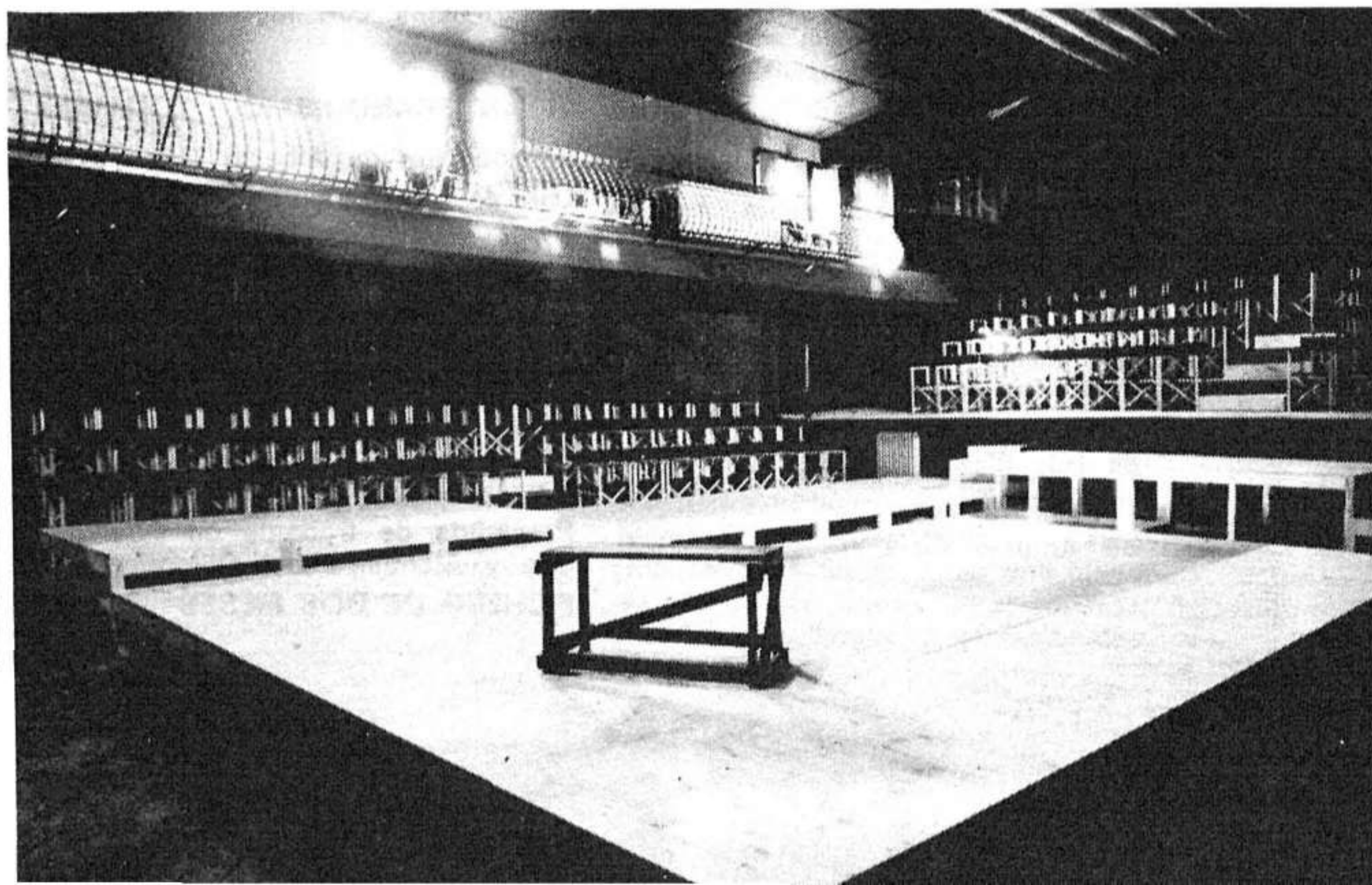
C/ Alfarara, 21
Teléfonos: mañana, 33.05.00
tarde, 34.11.51
ALCOY (Alicante)

TEATRO VALENCIA

22 de mayo al 8 de junio:
Teatro Estable del País Valenciano:
De algún tiempo a esta parte (M. Aub)

VICENTE VERGARA

C/ Quart, 23
Teléfonos: 331.39.73 / 332.25.80
VALENCIA



LIBROS y PUBLICACIONES

UNIVERSIDAD DE MURCIA

COLEC. CUADERNOS DE LA CATEDRA DE TEATRO

N.º 5: Rafael Monroy: *Perspectiva social y relaciones humanas en el teatro de Arnold Wesker.*

N.º 6: A. Buero Vallejo: *El terror inmóvil.* (Edición de Mariano de Paco.)

COLEC. DEPARTAMENTO DE LITERATURA ESPAÑOLA

N.º 9: César Oliva: *Disidentes de la Generación realista.*

VOX

Colecciones de Teatro LA FARSA

Publicación quincenal, con los mejores títulos de la escena española, prologados por sus autores o adaptadores y seguidos de un resumen de la actividad teatral.

Volumen suelto: 100 pesetas.

Suscripción trimestral (6 números): 500 pesetas.

TÍTULOS PUBLICADOS

Colección «LA FARSA»

1. *Abre el ojo,* de Rojas Zorrilla. Versión J. M. Caballero Bonald.

2. *Jueces en la noche,* de Antonio Buero Vallejo.

3. *Hoy de hoy, de Milnovecientos hoy,* un juego con cuentos de Antoniorrobles.

4. *De San Pascual a San Gil,* de Domingo Miras.

5. *La Paz,* de Francisco Nieva. Celebración grotesca sobre Aristófanes.

6. *Ahola no es de leil,* de Alfonso Sastre.

7. *La venganza de la Petra,* de Carlos Arniches.

8. *Retrato de dama con perrito,* de Luis Riaza.

9. *Petra Regalada,* de Antonio Gala.

COLECCION «PRIMER ACTO»

Volúmenes monográficos dedicados a autores o temas teatrales, incluyendo varias obras y diversos ensayos. Aparecerán cada dos meses.

Primeros títulos:

1. *El teatro de José Ignacio Cabrujas.*
2. *El teatro de José Bergamín.*
3. *El teatro de oposición durante el franquismo (1): Alberto Miralles y Jerónimo López Mozo.*

Volumen suelto: 300 pesetas.

Suscripción anual (5 volúmenes): 1.200 pesetas.

REVISTA «PRIMER ACTO»

Publicación bimestral dedicada al análisis de las corrientes y espectáculos teatrales de mayor interés. Ensayos, Mesas Redondas, Examen crítico de obras, Entrevistas, Crítica, etc. Texto íntegro de una obra inédita.

Ejemplar suelto: 250 pesetas.

Suscripción anual (5 números): 1.200 pesetas.

EDITORIAL VOX

Plaza de los Mostenses, 11
Madrid-8

PRIMER ACTO

N.º 184 - MAYO 1980

TEMAS PRINCIPALES

LA IMAGEN EN EL TEATRO

- Mesa de Redacción
- Artículos sobre el tema de Domingo Ynduráin, Francisco Nieva, José Monleón y Alonso de Santos.
- Entrevistas con Iago Pericot y Joan Brossa.

EL ANTIFRANQUISMO... TODAVIA

Introducción de Alberto Miralles
Los actores: Santiago Ramos, Alicia Hermida y Félix Rotaeta.
Los directores: Gerardo Malla, Guillermo Heras.
Los autores: Antonio Gala, Manuel Pérez Casany y Martínez Mediero.

«EL CRUCE SOBRE EL NIAGARA»

«Premio Casa las Américas»
Precedida de trabajos de Alonso Alegría y Atahualpa del Chioppo.

FICHERO DE DOS MESES

Editorial Prometeo

Ha iniciado la publicación de una colección de Teatro:

N.º 1: Eduardo Quiles: *La concubina y el dictador.*

Pigmeos, vagabundos y omnipotentes.

El Asalariado.

EDITORIAL PROMETEO

Plaza Cánovas del Castillo, 9, 6.º P
Valencia

Ediciones Centro Nacional de Documentación Teatral

COLECCION LIBRO-DOCUMENTO CENTRO DRAMATICO NACIONAL

N.º 1: *Los baños de Argel* (Cervantes)
Un trabajo teatral de Francisco Nieva.

N.º 2: *Veraneantes* (Gorki).
Dirección de C. Gandolfo.

PIPIRIJAINA

N.º 14 - MAYO-JUNIO 1980

TEMAS PRINCIPALES

- Aniversario de nada.
- Lorca entre los silencios.
- Análisis de los espectáculos más recientes.
- Muestra de Teatro Latinoamericano.
- Crónica de Teatro en Portugal.

TEXTOS PUBLICADOS

M.S.V. *La sangre y la ceniza,* de Alfonso Sastre (n.º 1).

¡Laxante para todos!, de Angel Garcia Pintado (n.º 2).

Preguntas y respuestas sobre la vida y la muerte de Francesc Layret, abogado de los obreros de Cataluña, de M.ª Aurelia Capmany y Xavier Romeu. Edición bilingüe (n.º 3).

La balada del tren fantasma, de Arrabal (n.º 4).

Muerte accidental de un anarquista, de Dario Fo (n.º 5).

Anarchia-36, de Jerónimo López Mozo (n.º 6).

La muerte de García Lorca, de José Antonio Rial (n.º 7).

La torna, de Els Joglars. Dossier Libertad de Expresión (núms. 8-9).

El camarada oscuro, de Alfonso Sastre (n.º 10).

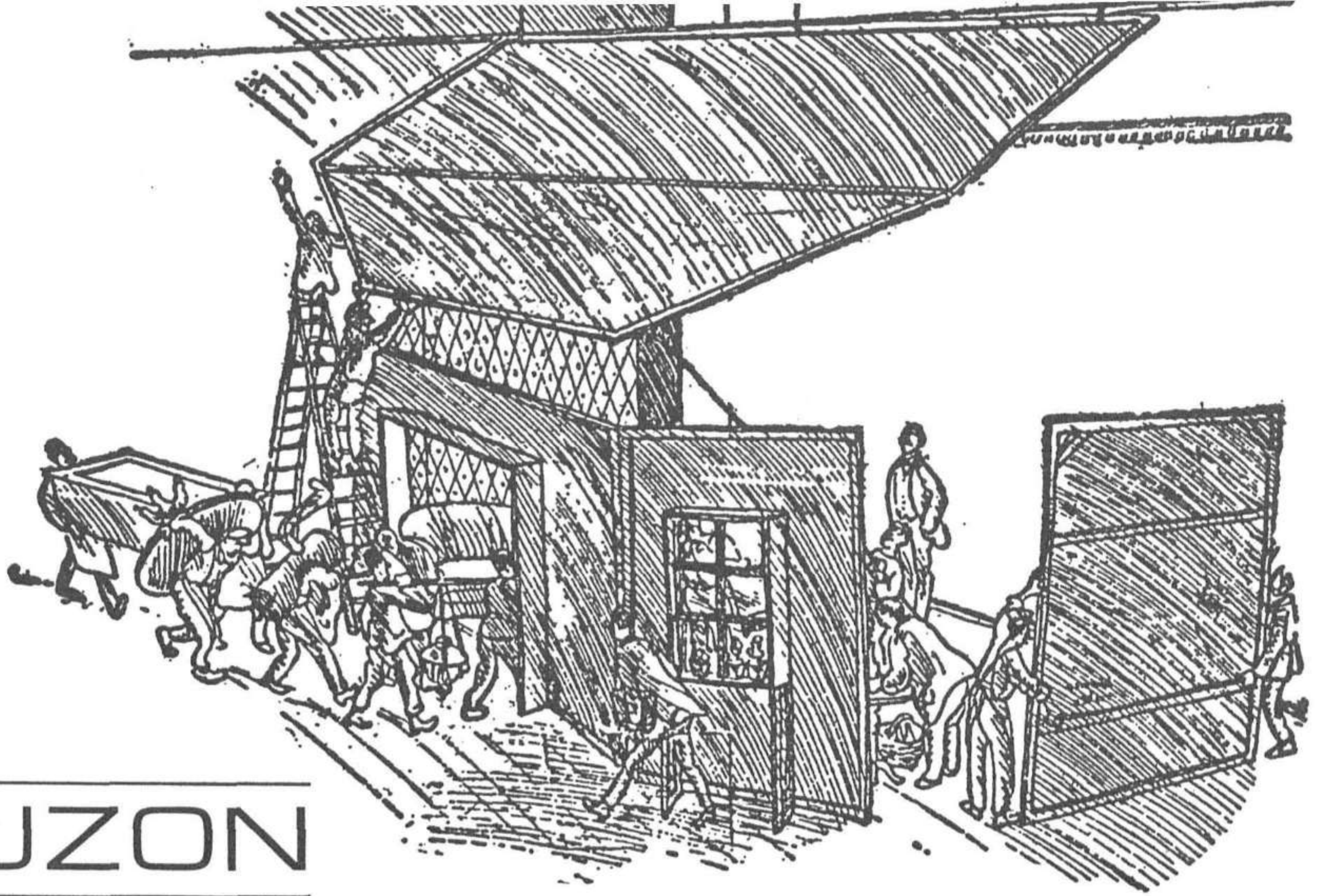
D. Joao VI, de Helder Costa. Programa Festival Sitges-79 (n.º 11).

Strip-Tease y Teatro irregular, de Joan Brossa (n.º 12).

Contradanza, de Francisco Ors (n.º 13).

Ejercicio para equilibristas y El monumento erecto (n.º 14).

Dirección: San Enrique, 16. Madrid-20



BUZON

Adefesio

TEATRO ESTABLE DE LOGROÑO

Tiene previsto organizar del 1 al 15 de septiembre el I Festival de Teatro de Logroño. Los equipos teatrales interesados pueden enviar la información de sus espectáculos a:

Ricardo Romanos
Calvo Sotelo, 11
Teléfono: 23.47.50
LOGROÑO

Librería La Avispa

Especializada en obras de teatro y sobre teatro, nuevas, agotadas y antiguas.

Pretende ir resolviendo los problemas propios de este área y, en consecuencia, pide la colaboración a todos los autores para que envíen su lista de obras editadas y por editar, junto con el nombre de la editorial por la que se hayan publicado, a fin de facilitar la búsqueda de los libros para los diferentes grupos teatrales que quieren escenificar sus obras.

A la vez, solicita de aquellas personas o entidades que posean una buena biblioteca de teatro, su colaboración a fin de proporcionar el libro agotado a los grupos interesados en su puesta en escena.

En primer catálogo de libros, recién publicado, se remitirá a solicitud del interesado.

Cualquier sugerencia que se pueda prestar será bien recibida para establecer una buena librería de teatro, que redundará en beneficio de todos aquellos relacionados con el tema.

La Agrupación de Teatro Gallego de Vigo

programa Teatro de forma continuada en dos salas según necesidades técnicas de los grupos actuantes.

SALA ALTAMAR: Muy limitada de de condiciones técnicas y con capacidad para 250 personas.

SALON DE LOS PP. SALESIANOS: Para espectáculos que no pueden realizarse en la Sala Altamar.

Aforo: 900 personas y las medidas 7,5 m. de fondo por 8 m. de ancho y 6 m. de alto.

Para contactos con la Agrupación o con el Teatro Estable Gallego, podéis dirigiros a:

Miguel A. Llanderas
C/ San Roque, 130.
Teléfonos: 21.35.34 - 22.33.13 (Ofc.)
41.88.01 (domicilio).

VIGO

Fitei

(FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE EXPRESION IBERICA)

Oporto, 8 - 27 noviembre 1980

Servicios centrales:

Rua do Paraiso, 217, 2.º sala 5
4000 Oporto (Portugal)

Los grupos interesados en participar pueden ponerse en contacto con dos meses de antelación.

Centro español de Nüremberg

Fürtherstr, 354

8500 Nürnberg 80, Alemania Federal
Teléfono: 325113

El Centro Español de Nüremberg nos envía una carta solicitando «obras de teatro que sean técnica y teóricamente fáciles de representar por nuestro Grupo de Teatro; es decir, que tengan pocos personajes y pocos cambios de decorado».

Cooperativa de Teatro «Abrego»

Apartado de Correos 539

Teléfono: 23.41.64

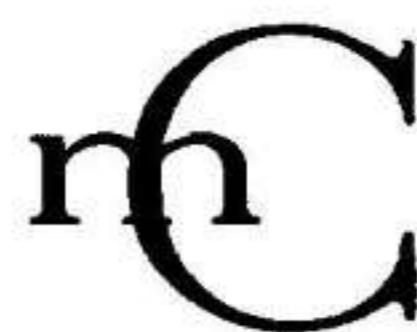
SANTANDER

Compramos material luminotécnico (usado también, en especial focos de 500 - 1000 w. Intercambiamos esquemas de tableros de mando y de reguladores de intensidad luminosa caseros. Agradecemos información sobre técnicas de sonido e iluminación escénicas.

Archivo de Textos de autores españoles

CENTRO DE DOCUMENTACION TEATRAL

El C.D.T. hace una llamada a los autores teatrales invitándoles a enviar ejemplares de sus obras, tanto inéditas como publicadas, a fin de crear una biblioteca de textos de teatro para consulta de críticos, estudiosos y profesionales.



MINISTERIO DE CULTURA